

NAOKI URASAWA PRESENTS

20世紀少年

Twentieth Century Boys

浦沢直樹

Far away from Tokyo, At the checkpoint
of the Northern border line,

There comes a man!!

The entire people further north from there are dead

But he drove his bike carrying a guitar on his

And arrived at the gate of the northern border.

He called himself "Joe Yabuki"!?

Who is this guy!?

How can he survive these days?

Is he a Messiah or just a crazy guy?

The answer is.....

God alone knows.

18

みんなの歌





9784091866387

ISBN4-09-186638-7

C9979 ¥505E



1929979005054

定価： 本体505円 + 税

雑誌 45706-38

小学館



NAOKI URASAWA PRESENTS

Muito distante de Tokyo, na divisa
com o norte, surge um homem!
Toda a humanidade a norte dali estaria morta,
mas ele segue, com sua motocicleta,
carregando um violão em suas costas,
e chega aos portões da divisa.
Ele se autodenomina "Joe Yabuki"?! Quem é ele?!
Como é possível que tenha sobrevivido ao holocausto?
Será um Messias ou uma aberração?
A resposta... Só Deus sabe.



本格科学冒険漫画

18

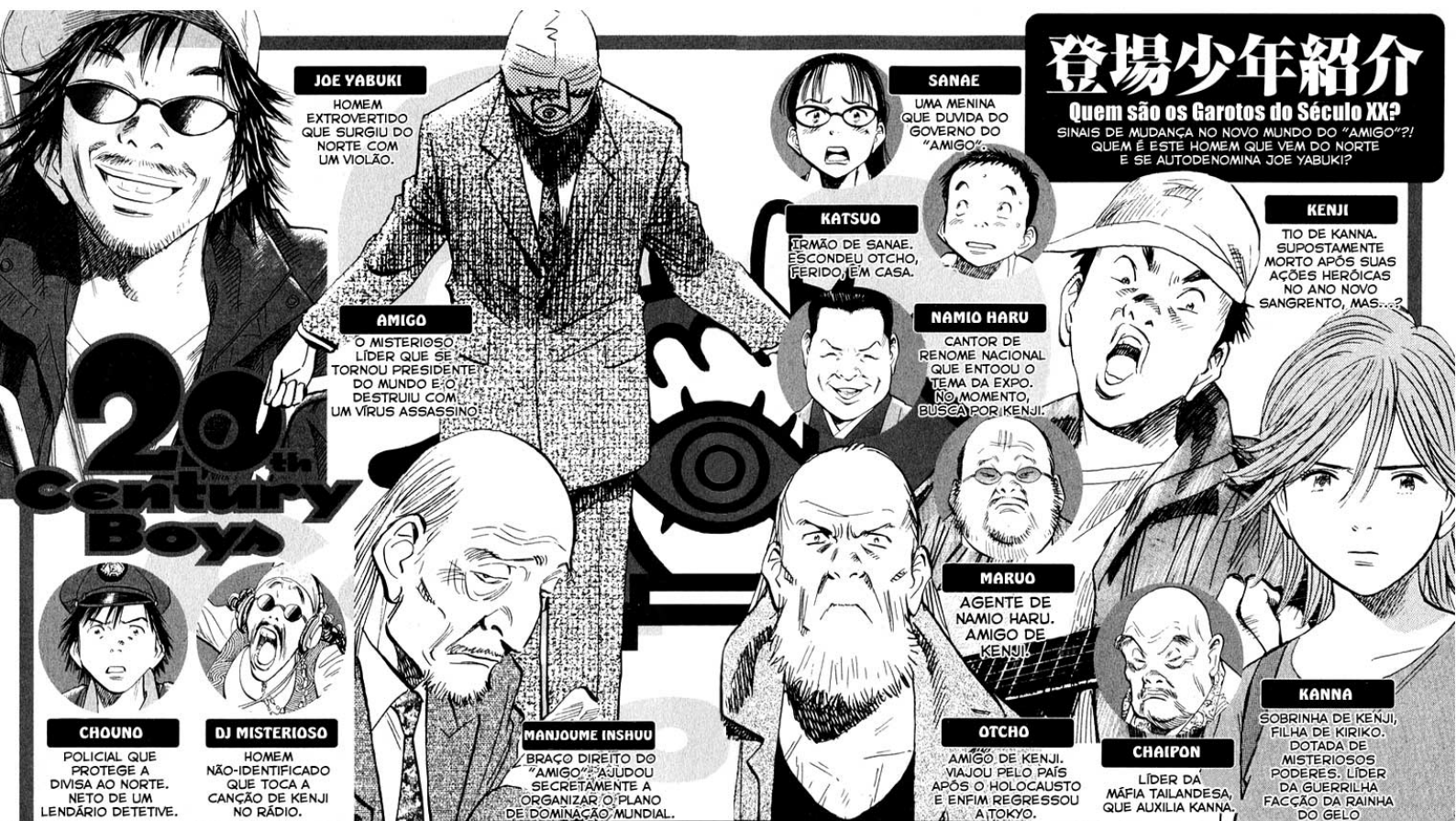
20世紀少年

Twentieth Century Boys

みんなの歌

浦沢直樹

Muito distante de Tokyo, na divisa
com o norte, surge um homem!
Toda a humanidade a norte dali estaria morta,
mas ele segue, com sua motocicleta,
carregando um violão em suas costas,
e chega aos portões da divisa.
Ele se autodenomina "Joe Yabuki"?! Quem é ele?!
Como é possível que tenha sobrevivido ao holocausto?
Será um Messias ou uma aberração?
A resposta... Só Deus sabe.



JOE YABUKI

HOMEM EXTROVERTIDO QUE SURTIU DO NORTE COM UM VIOLÃO.

AMIGO

O MISTERIOSO LÍDER QUE SE TORNOU PRESIDENTE DO MUNDO E O DESTRUIU COM UM VÍRUS ASSASSINO.

SANAE

UMA MENINA QUE DUIDA DO GOVERNO DO "AMIGO".

KATSUO

IRMÃO DE SANAE. ESCONDEU OTCHO, FERIDO, EM CASA.

NAMIO HARU

CANTOR DE RENOME NACIONAL QUE ENTÃO O TEMA DA EXPO. NO MOMENTO, BUSCA POR KENJI.

KENJI

TIO DE KANNA. SUPOSTAMENTE MORTO APÓS SUAS AÇÕES HERÓICAS NO ANO NOVO SANGRENTO, MAS...

MARUO

AGENTE DE NAMIO HARU. AMIGO DE KENJI.

OTCHO

AMIGO DE KENJI. VIAJOU PELO PAÍS APÓS O HOLOCAUSTO E ENFIM REGRESSOU A TOKYO.

CHAIPON

LÍDER DA MÁFIA TAILANDESA, QUE AUXILIA KANNA.

KANNA

SOBRINHA DE KENJI, FILHA DE KIRIKO. DOTADA DE MISTERIOSOS PODERES. LÍDER DA GUERRILHA FACÇÃO DA RAINHA DO GELÓ.

CHOUNO

POLICIAL QUE PROTEGE A DIVISA AO NORTE. NETO DE UM LENDÁRIO DETETIVE.

DJ MISTERIOSO

HOMEM NÃO-IDENTIFICADO QUE TOCA A CANÇÃO DE KENJI NO RÁDIO.

MANJOURME INSHUU

BRACO DIREITO DO "AMIGO". AJUDOU SECREITAMENTE A ORGANIZAR O PLANO DE DOMINAÇÃO MUNDIAL.

Três anos depois, o "Amigo", agora Presidente do Mundo, construiu um muro isolando a cidade de Tokyo. Kanna lidera a Facção Rainha do Gelo e se prepara para um levante armado. E quando surge ao norte um misterioso homem carregando um violão, denominando-se Joe Yabuki!

2014: Kanna, agora aos 17 anos, carrega o legado do tio e continua a batalha contra o "Amigo". Ela reúne os velhos amigos de Kenji e se prepara para a vinda batalha, mas o "Amigo" é baleado e morto em 2015. Todavia, durante a Feira Mundial, a EXPO de 2015, o ditador milagrosamente reergue-se dos mortos para salvar o Papa de um atirador.

O salvador do mundo tornava-se um Deus. A seguir, o "Amigo" dá o comando para a liberação de um vírus mortal por todo o mundo, como descrito no "Novo Livro de Profecias". Após a completa destruição do planeta...

Em 1997, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias. Quem é o misterioso líder chamado "Amigo", oculto nas sombras? Finalmente, o Ano Novo Sangrento, em 2000. O "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói, o homem que os salvaria da massacre da virada do século. Kenji, que tanto lutou para trazer à luz a conspiração, morreu em batalha, considerado um inimigo da humanidade que tentava proteger.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindouro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

OS FATOS ATÉ AGORA

UM RESUMO DE 20TH CENTURY BOYS



NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

第1話

グータラ・スーダラ

Capítulo 193:
Guttarara Suddarara 7

第2話

生き残った二人

Capítulo 194:
Dois que Sobreviveram 25

第3話

娘よ...

Capítulo 195:
Minha Filha... 43

第4話

みんなの歌

Capítulo 196:
Uma Canção de Todos 61

第5話

みんな集まって

Capítulo 197:
Venham Todos 80

第6話

立て、立つんだ、ジョー!!

Capítulo 198:
Levante-se,
Joe! De Pé! 99

第7話

アンコール、アンコール!

Capítulo 199:
Mais Um! Mais Um! 117

第8話

世界を変える始まり

Capítulo 200:
O Começo da
Mudança do Mundo 135

第9話

見てはいけないもの

Capítulo 201: Algo Que
Não Deve Ser Visto 153

第10話

聞いてはいけないもの

Capítulo 202: Algo Que
Não Deve Ser Ouvido 171

第11話

知ってはいけないもの

Capítulo 203: Algo Que Não
Deve Ser Conhecido 189

A TERRA A NOITE
VEM ABRAÇAR



コンビニエンスストアー
JASON

*LOJA DE CONVENIÊNCIA JASON

NOITE
EM TODO
O MUNDO,
NESTE EXATO
SEGUNDO



E EU
RUMO AO
MEU LAR



AH, O
FIM DELA É
BEM LEGAL.

HM?

QUE MÚSICA
É ESSA
QUE SEMPRE
CANTA, NAITOU?

TODOS
SEGUEM
AO LAR...





O QUE
É ISSO?



SUDDA-
RARAAAA*
♪

GUTTA-
RARAAAA
♪

*NO JAPÃO, ESTE É UM JEITO MUSICADO DE DIZER "ESTOU CANSADO E COM PREGUIÇA".

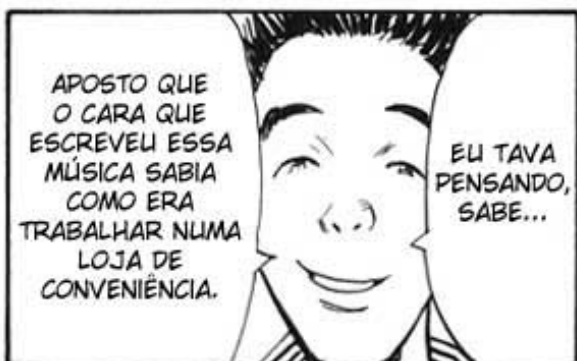


HÁ...?



QUERIA QUE
TOCASSEM
ESSA MÚSICA
NA LOJA.

LEGAL,
NÉ?



APOSTO QUE
O CARA QUE
ESCREVEU ESSA
MÚSICA SABIA
COMO ERA
TRABALHAR NUMA
LOJA DE
CONVENIÊNCIA.

EU TAVA
PENSANDO,
SABE...



SUDDA-
RARAAA...?
É ASSIM?

GUTTA-
RARAAA...



HAHAHA,
VIU SÓ?
JÁ ATÉ
DECOROU.

AH... É
MESMO...

NAITOU...

GUTTARARA!
SUDDARARA!



Capítulo 193

GUTTARARA
SUDDARARA

JASON

JASON

ACHO QUE
EU GOSTO
DELE...

Si~LÊNSCE!





CHEGA DE
VÍTIMAS...



FUI EU QUE
A COLOQUEI
NISSO...



CHEGA...



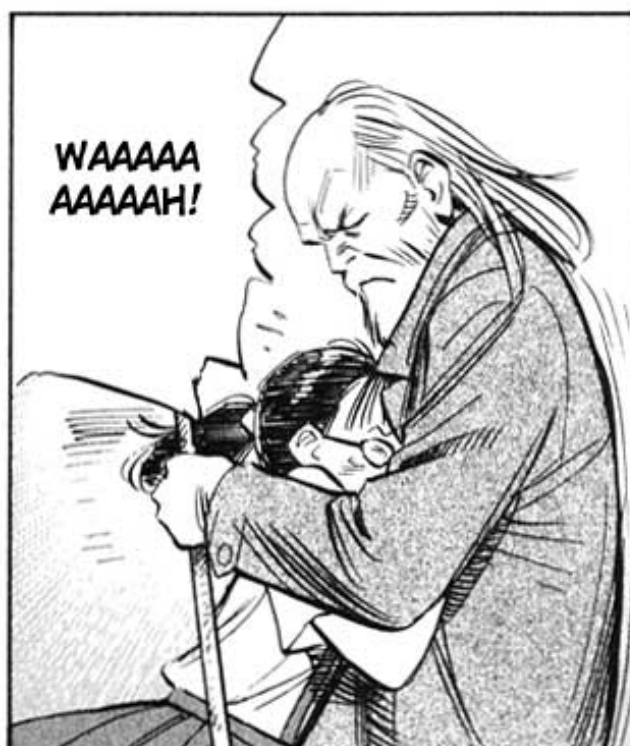
5



AH!



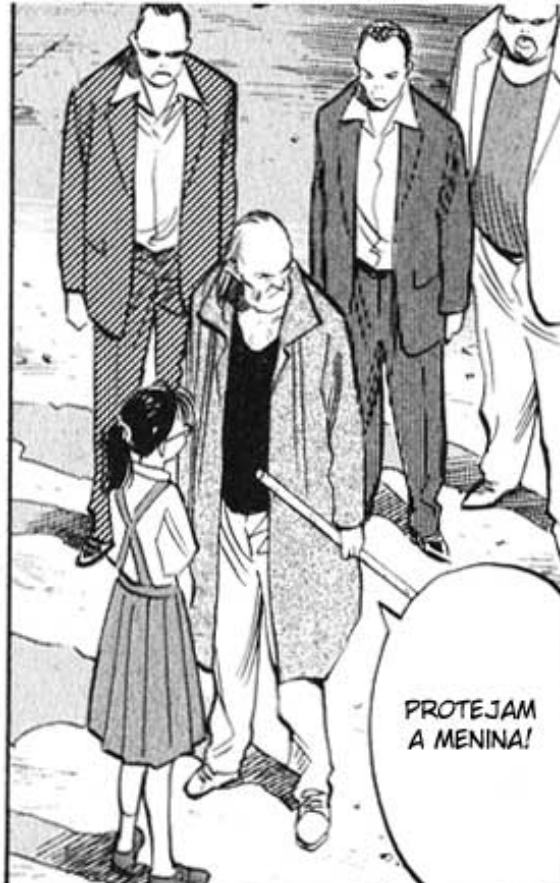
SANAE...!

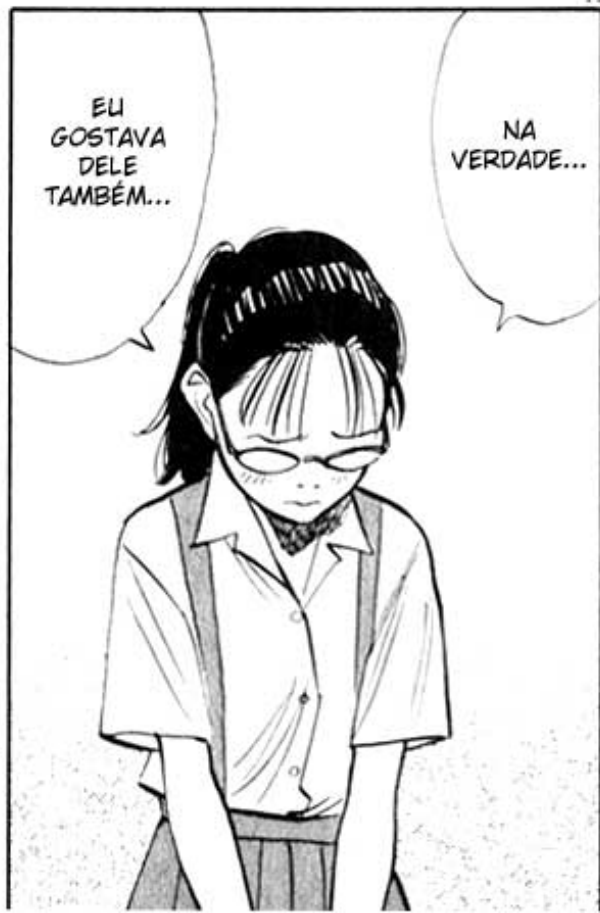














12







É
DIFERENTE
DA QUE O
NAITOU
CANTAVA...



NÃO TEM A
ÚLTIMA PARTE,
QUE REPETE
"GUTRARARA,
SUDDARARA",
VÁRIAS VEZES...



?

14



TALVEZ--



15

ONDE ESTÁ
KANNA?!

ONDE
ESTÁ A
RAINHA
DO GELO
...?!

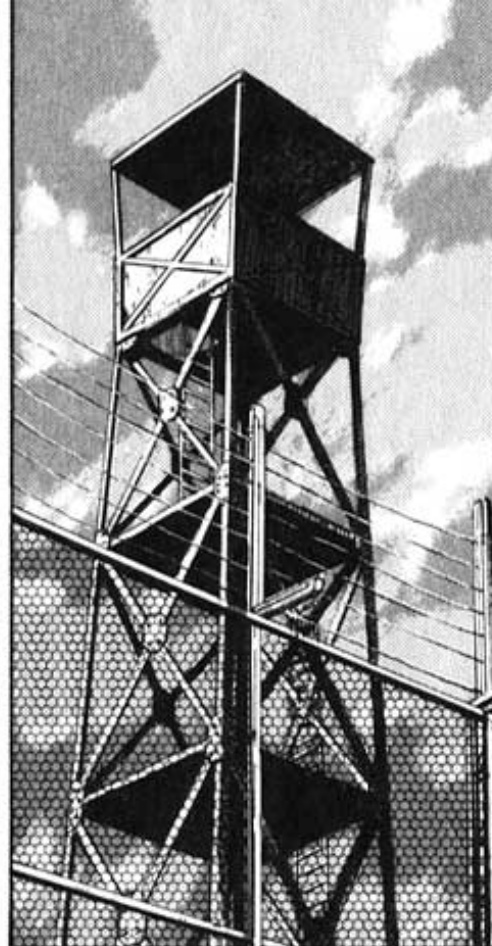
AAAH!

AH--



16





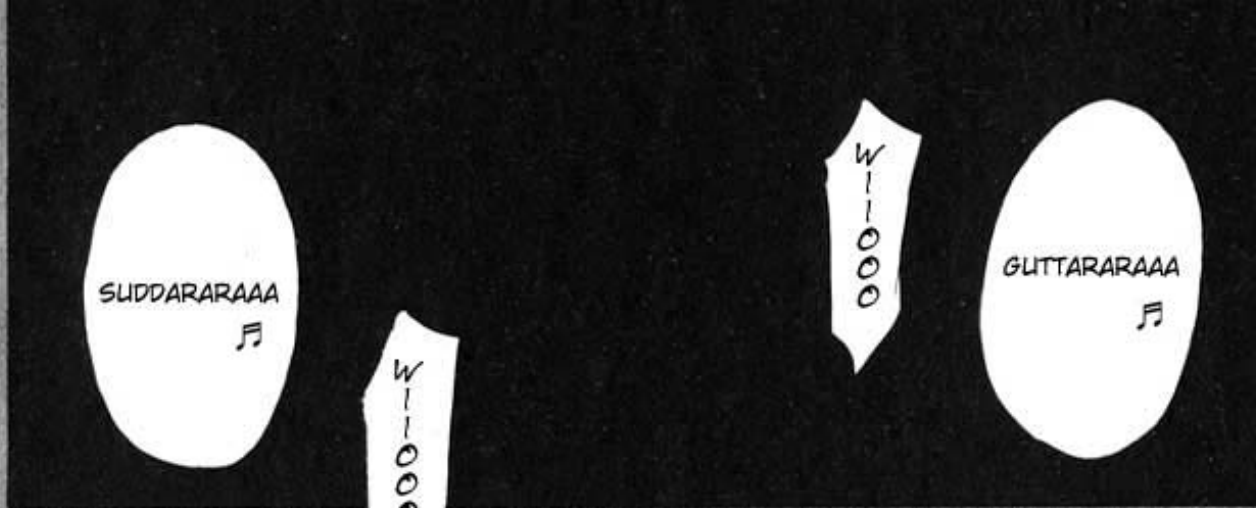
17





18







NA PLACA: EMERGÊNCIA



3







HÃ?!

SIM! TINHA
CABEÇA GRANDE
E MÃOS
COMPRIDAS,
PELO QUE
DISSERAM.



INFIL-
TRAÇÃO
...?

É UMA
INFILTRAÇÃO!



ISSO
SIGNIFICA
QUE NOS
INVADIRAM,
PASSARAM
PELOS
PORTÕES?!



YABUKI
...?

JOE...



RE-
PETINDO,
ELE SE
AUTODE-
NOMINA
"JOE
YABUKI"!

O ALIEN SE
AUTODENOMINA
"JOE YABUKI"!



REPITO! O
ALIEN ESTÁ
ARMADO...

ELE TEM
UMA ARMA
QUE TEM
A FORMA DE
UM VIOLÃO!

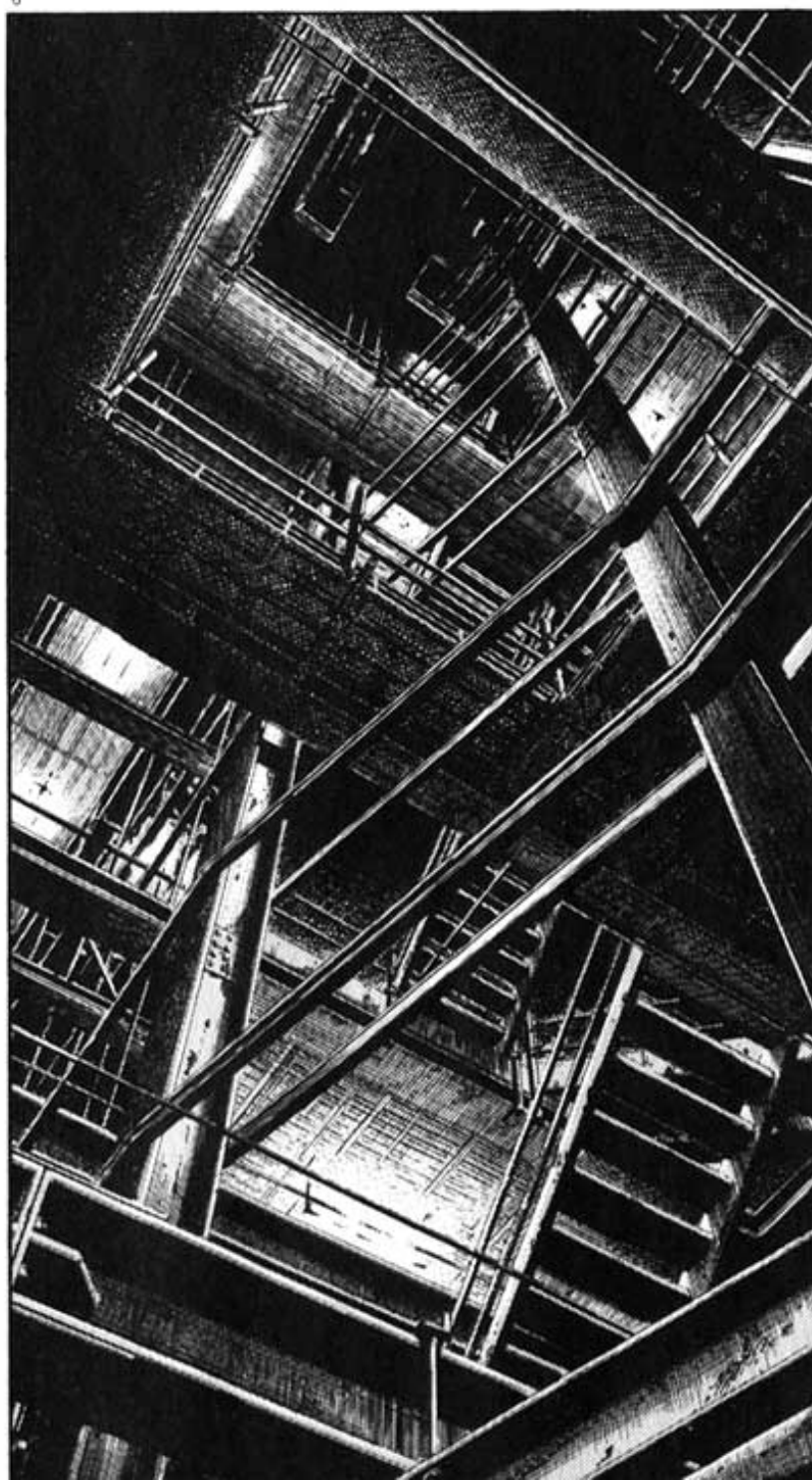


TENHAM
CAUTELA!

E O ALIEN
ESTÁ ARMADO
E É PERIGOSO!



6



TOKYO













12





E AGORA
É MINHA
VEZ!



13



ANO 1 D.A.

鳳城樓



14

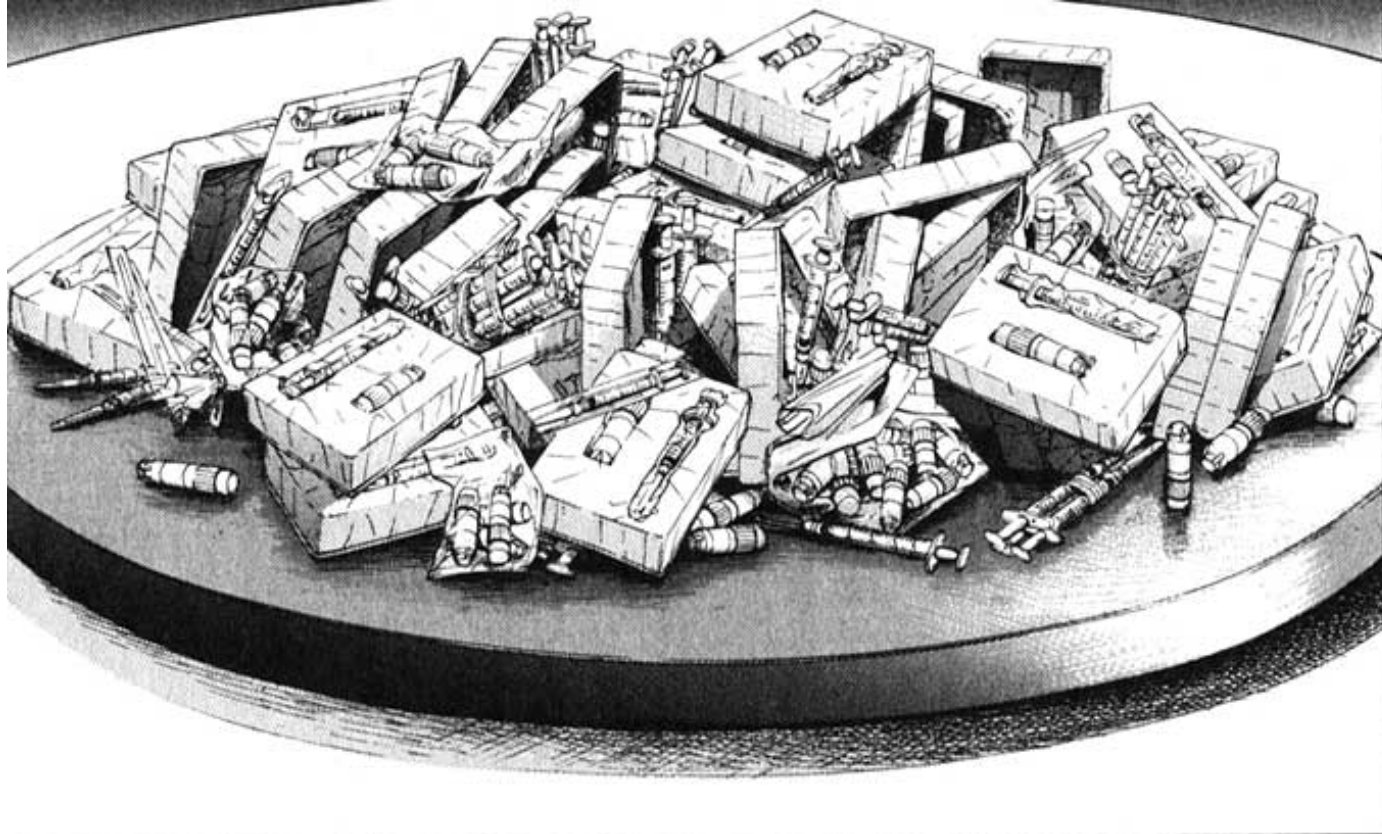




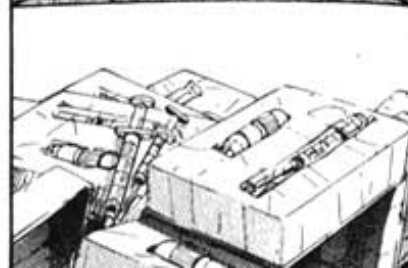
15







17





18



Si~LÊNSCE!

ONDE...?



Capítulo 195

MINHA FILHA...



ONDE
CONSEGUIRAM
TODAS ESSAS
VACINAS?!



ANO 1 D.A.



É UM
CAMINHÃO
DE CARGAS.



NÓS AS
INTERCEPTAMOS
QUANDO ERAM
TRANSPORTADAS
DA DAIFUKU
FARMACÊUTICA.



COMO
FORAM
CAPAZES
DISSO...?





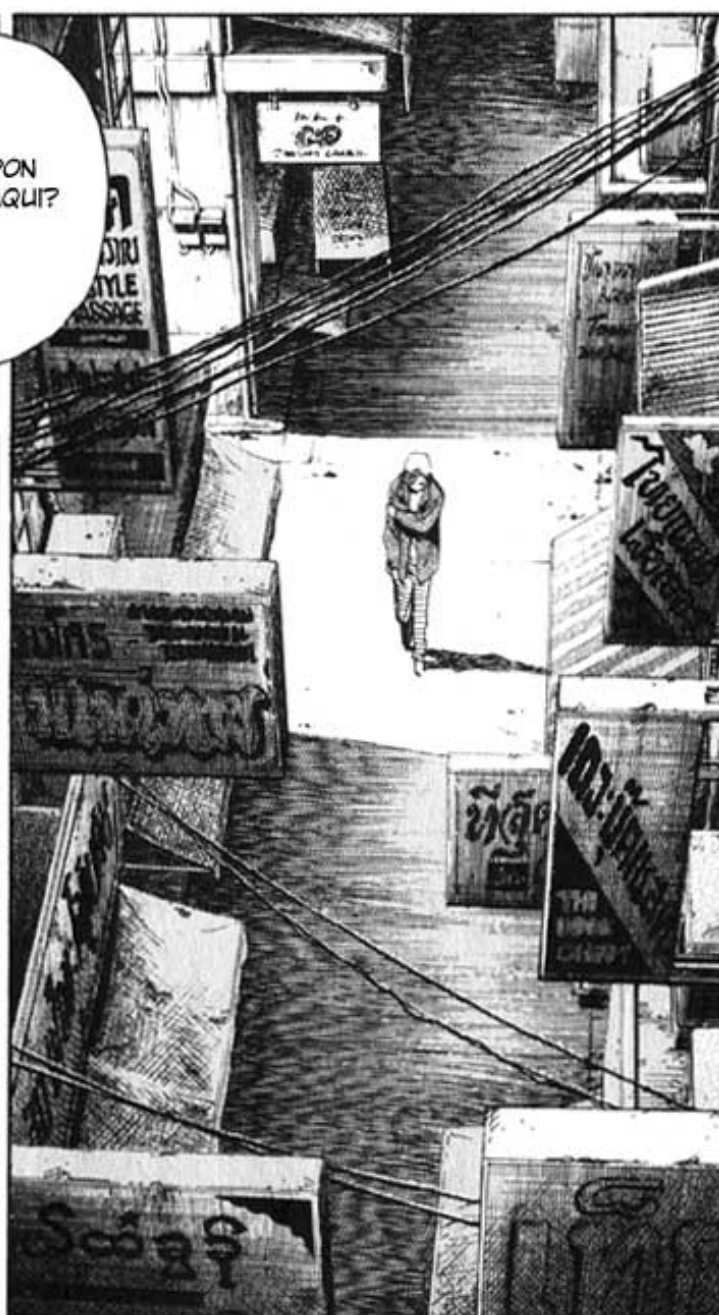


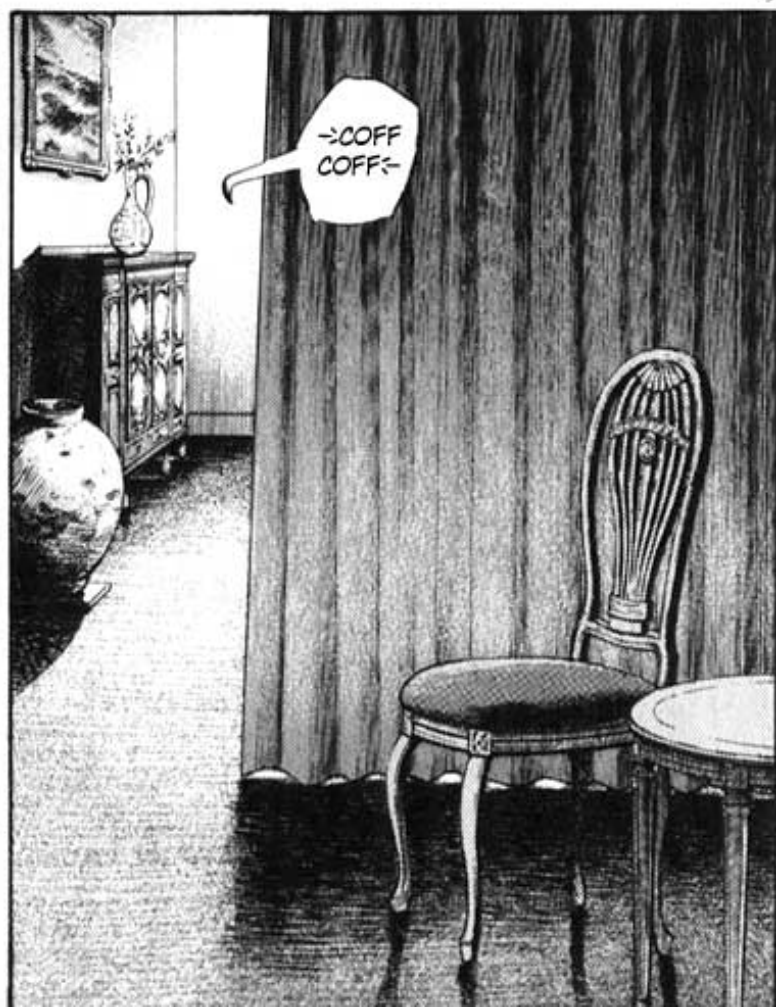






CHAIPON
ESTÁ AQUÍ?











AS VACINAS
QUE ELES
TOMARAM...
ERAM FALSAS...



UM VEÍCULO DE
TRANSPORTE
MILITAR É
MUITO BEM
ESCOLTADO E
JAMAIS SERIA
ALVO FÁCIL.

->COFF COFF->

M-MAS ELES
ATACARAM
UM COMBOIO
DE ENTREGA
DAS VACINAS
E AS ROUBA-
RAM...



ERA SÓ
GLICOSE...

->COFF
COFF->

O QUE ELES
INJETARAM...



COMO
ASSIM...?!

12



COM SEUS
PODERES,
VOCÊ PERSE-
VERARÁ.

FOI A ÚNICA
FORMA QUE
ENCONTRAMOS
DE FORÇÁ-LA
A SE VACINAR...

->COFF COFF->









15







EU TOMEI A
VACINA PORQUE
QUERIA
SOBREVIVER,
SÓ POR ISSO!



ESTA
MESMA
HISTÓRIA
VAI SE
REPETIR.

SE
PROSSEGUIR
COM A IDÉIA DO
LEVANTE
ARMADO NO 20
DE AGOSTO,



17



SE NÃO FIZER
NADA PARA
IMPEDI-LOS AGORA,
NÃO ESTARÁ AGINDO
COMO LÍDER.



QUE CASO SINTA
QUE SUA VIDA
ESTÁ EM PERIGO,
DEVE FUGIR...
PENSAR EM
SOBREVIVER,
ACIMA DE TUDO...

UM HOMEM,
CERTA VEZ,
DISSE...



E SEI QUE A
MEMÓRIA DESTA
HOMEM AINDA
VIVE EM SEU
CORAÇÃO.



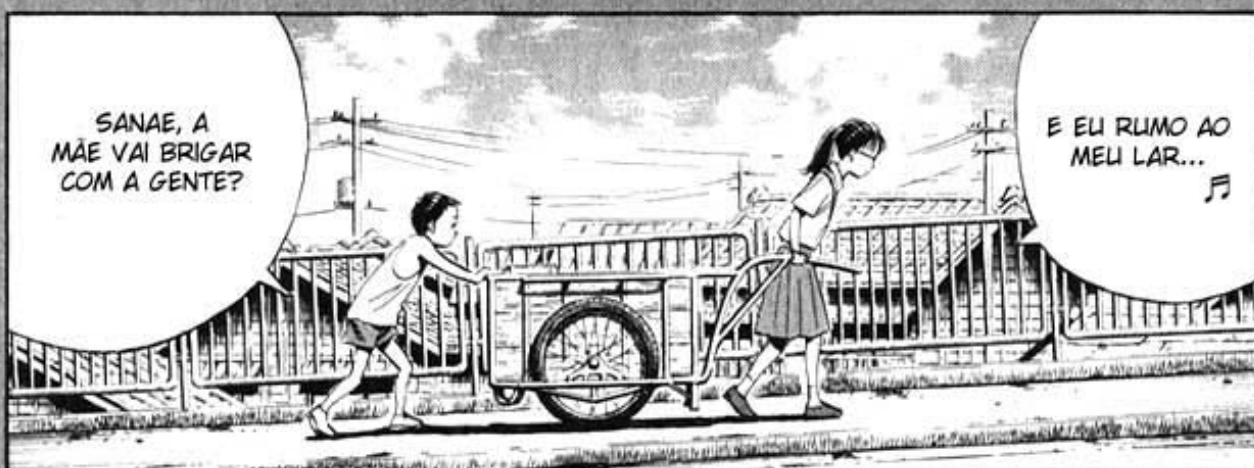
OU
MELHOR
...

18



EU SEI QUE
ELE AINDA
ESTÁ VIVO.

Sin LÊNSA





















10



...ATRAVESSOU
A RUA CORRENDO...
E FOI ATROPELADO...

SEU FILHO
CONFUNDIU OUTRO
HOMEM COM O
SENHOR NA RUA...

11



EU NÃO POSSO
PERDER MAIS
NINGUÉM...



EU...

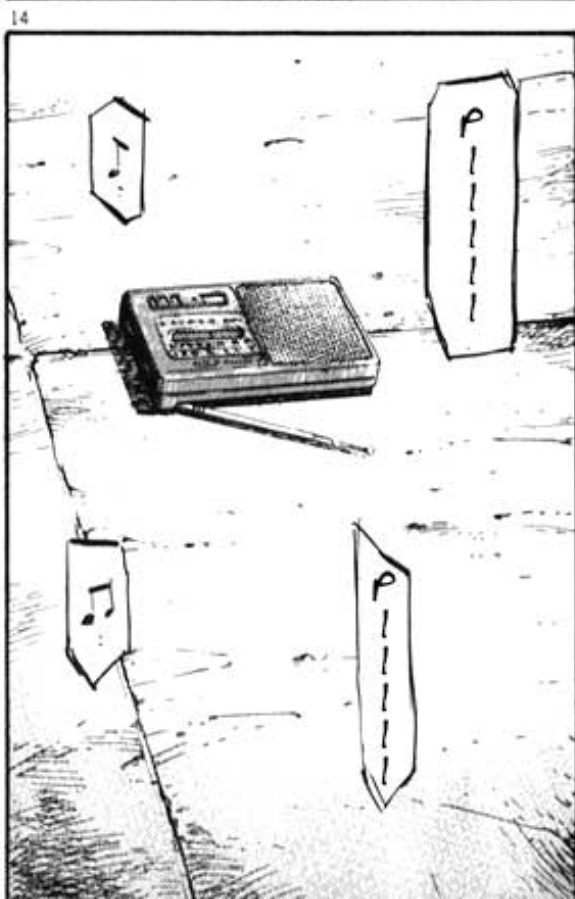
KAN

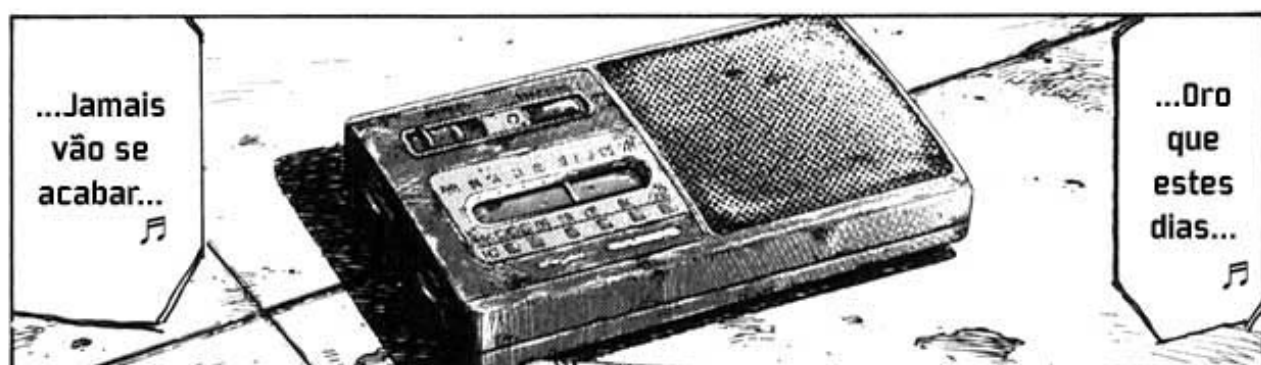
KAN
KAN

SE EU PERDER
MAIS ALGUÉM,
NUNCA MAIS VOU
CONSEGUIR ME
RECUPERAR!



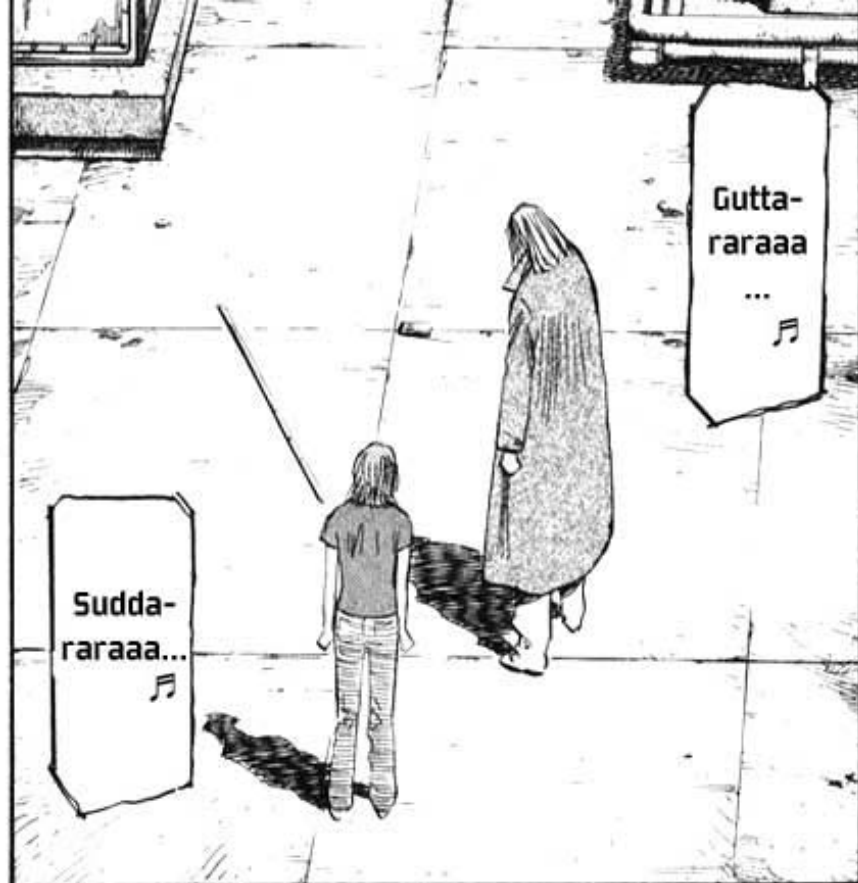






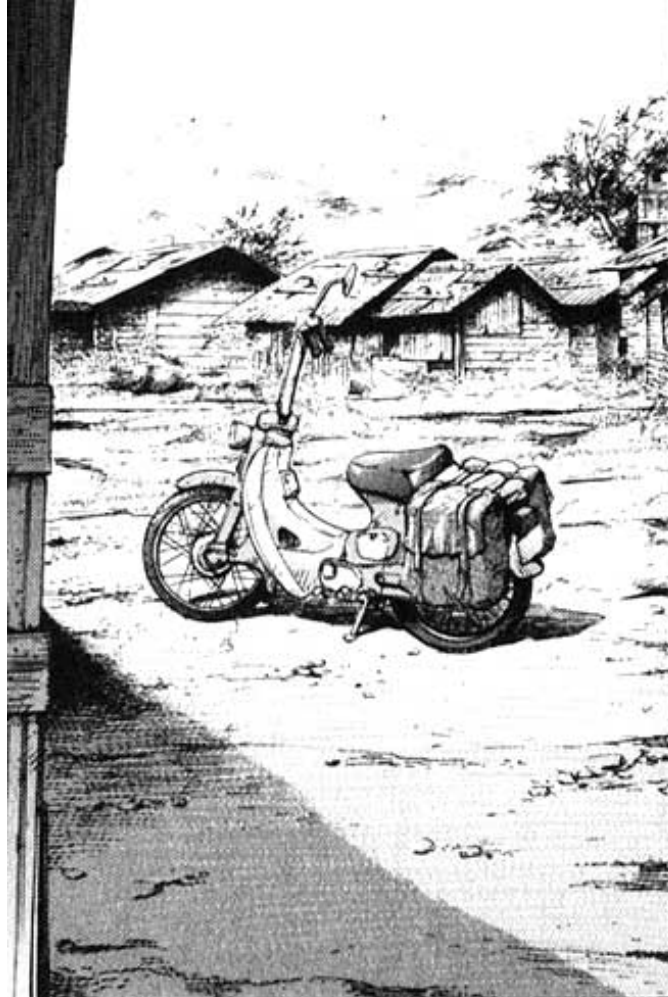
15





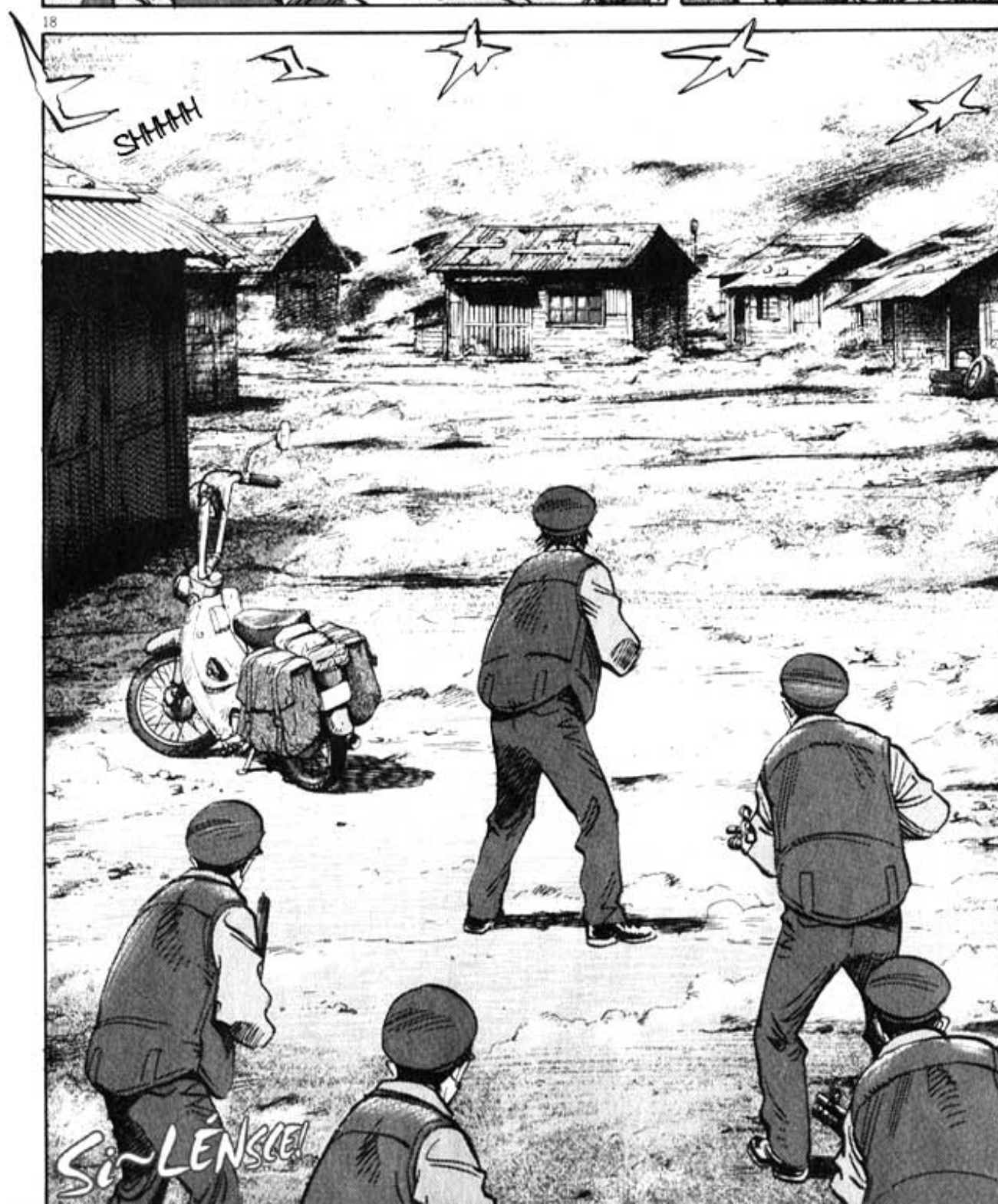
16





17









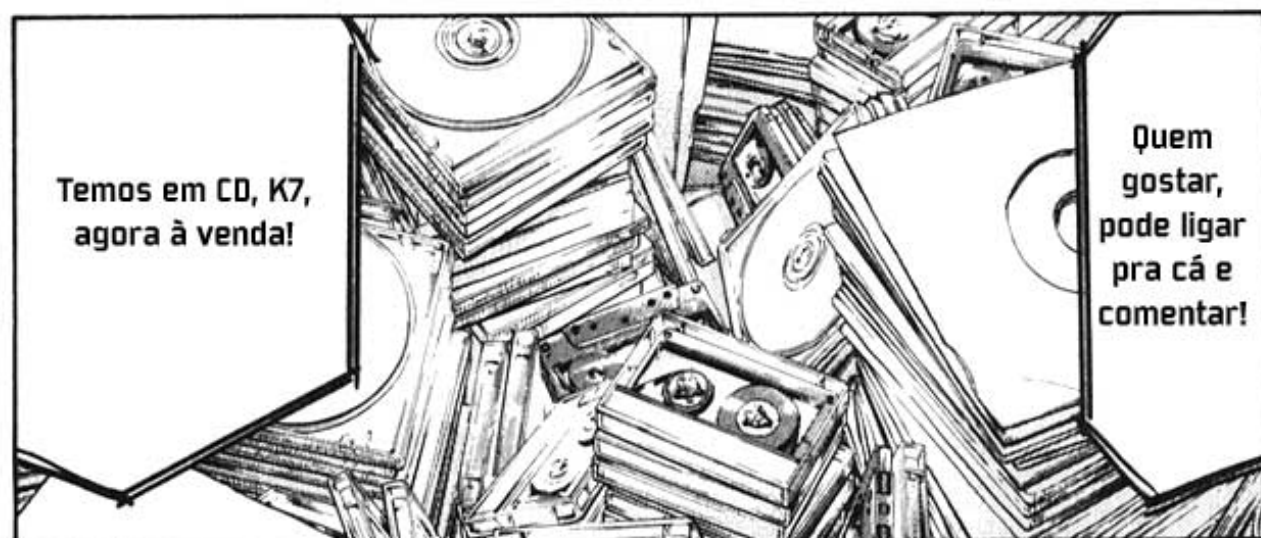
Yeeeeeah!
Todo mundo
na frente
do rádio?!



Agora vem
aí a música
que todos
estavam
esperando!



Todo mundo
cantando junto!



GUITTARAAAAA!
SUDDARAAAAA!

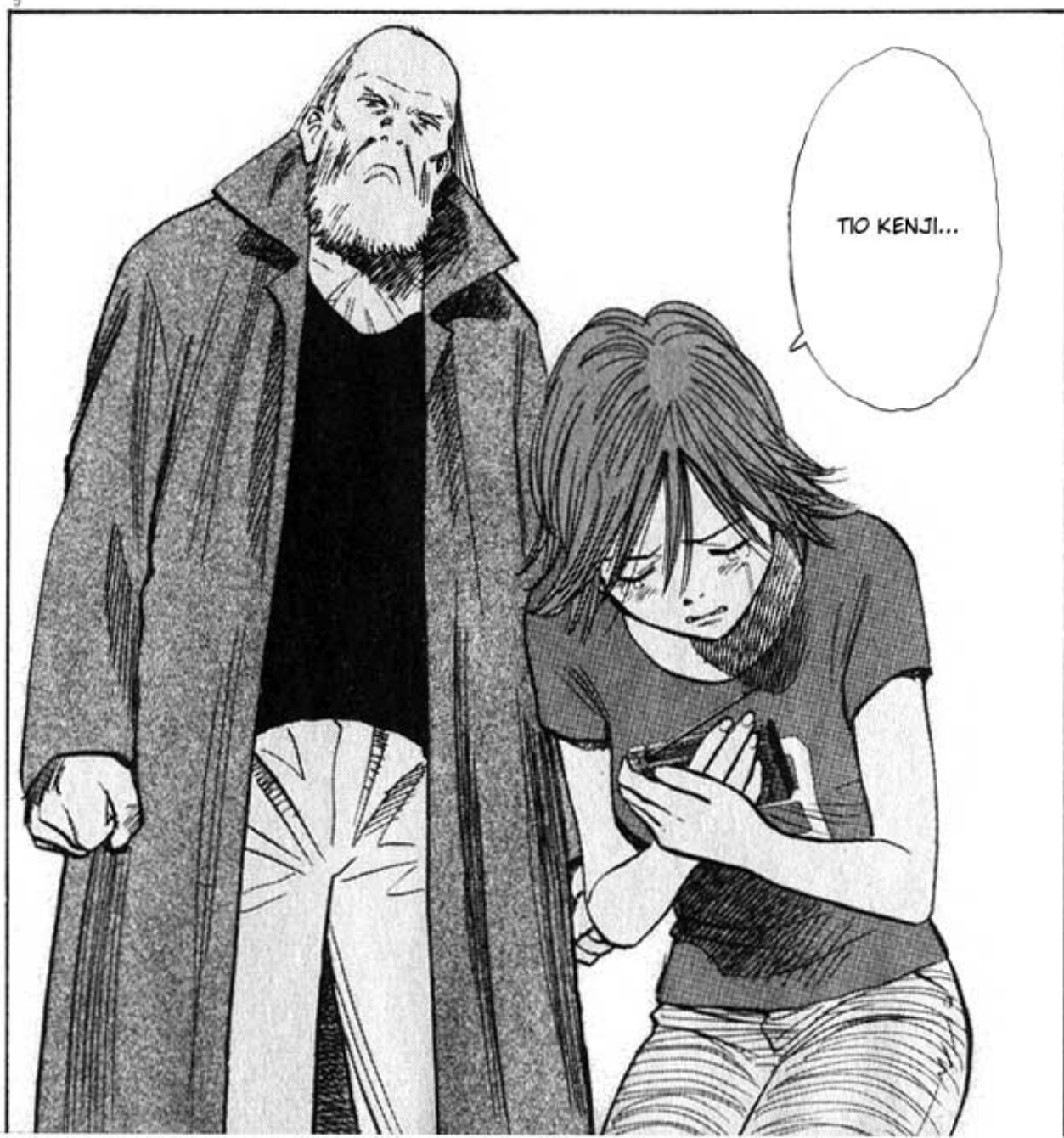
M TODOS

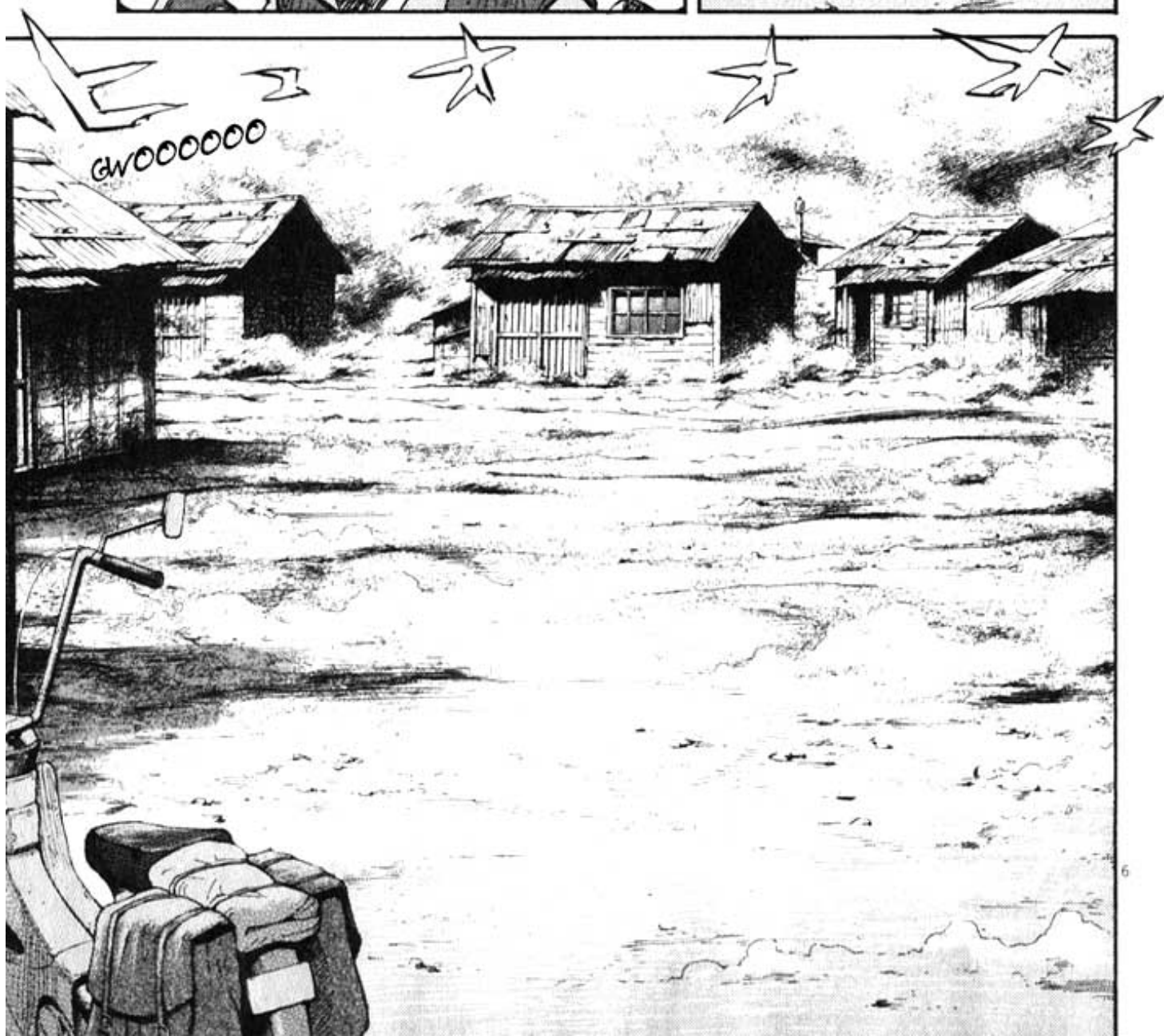
VENHAM TODOS

ALGUÉM LIGA
PRA PEDIR
ALGUMA COISA!

TEM UMA
TONELADA DE
CD E FITA AQUI!

TEM UMA
TONELADA DE
CD E FITA AQUI!





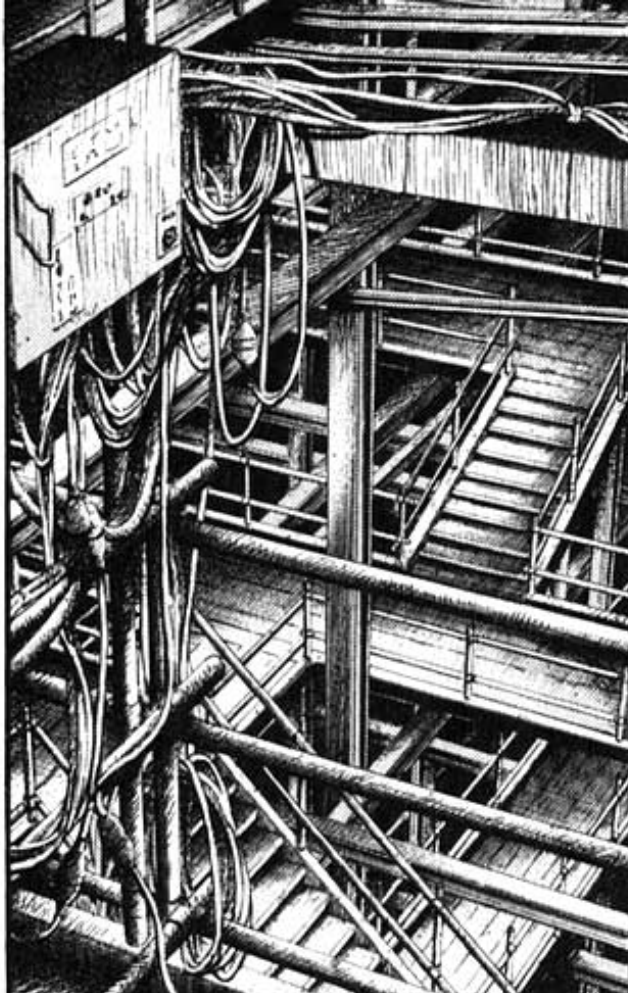




8











12





SEI QUE ESTE
DIA VEM SENDO
SUA RAZÃO DE
VIVER...



MAS...

ENTENDO O DESEJO
POR VINGANÇA,
POR SUAS FAMÍLIAS,
AMIGOS, AMADAS...

13



...ESTÁ
CANCE-
LADO.

O LEVANTE
DE 20 DE
AGOSTO...









FUJAM A TODA
VELOCIDADE.

SE ACHAREM
QUE SUAS
VIDAS ESTÃO
EM PERIGO...



...NÃO
MORRAM...

POR
FAVOR...







VAMOS
TOCAR UMA
MÚSICA...

T
L
A
A
A
A
M



DIGO: DEIXE-OS
RIR COMO BEM QUISER

SEU GOSTO SERÁ
AINDA O MESMO?

EU CONTINUAREI A
CANTAR NA PRÓXIMA
DÉCADA QUE VIER

E MESMO EM 50
ANOS ESTAR COM
VOCÊ EM MEUS PLANOS

A TERRA A NOITE VEM ABRACAR
E EU RUMO AO MEU LAR

DIZ-SE QUE OS OGROS VÃO RIR
NO ANO QUE VEM A SEGUIR

A LUZ DO SOL
DEIXANDO DE RAIAR,
O CHEIRO DE CURRY
EM ALGUM LUGAR

QUANTO TEREMOS
AINDA DE CAMINHAR
ATÉ CHEGAR AO NOSSO LAR?

OS CROQUETES QUE GOSTAVA
DE PROVAR NA LANCHONETE
QUE COSTUMAVA FREQUENTAR
AO ANDAR A ESMO

OS CROQUETES QUE
GOSTAVA DE PROVAR

NA LANCHONETE
QUE COSTUMAVA
FREQUENTAR AO
ANDAR A ESMO

SEU GOSTO SERÁ
AINDA O MESMO?

QUANTO TEREMOS
AINDA DE CAMINHAR

ATÉ CHEGAR
AO NOSSO LAR?

A LUZ DO SOL
DEIXANDO DE RAIAR

O CHEIRO DE CURRY
EM ALGUM LUGAR











FOOO-
GOOO!



SUDDA-
RARAAA!



GUTTA-
RARAAA!

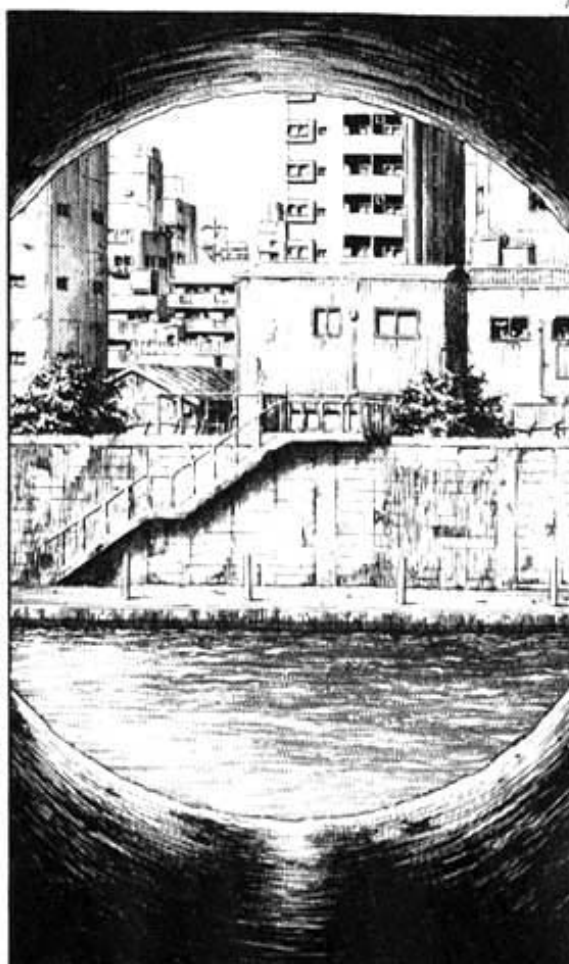


BAAAH



ESSE
CAMINHO
SUBTERRÂNEO
FOI MUITO BEM
CONSTRUÍDO...

ESTOU
IMPRES-
SIONADO...





8





EU APOSTO
NOS 50% DE
CHANCE DE
SOBREVIVÊNCIA.



AS
CHANCES
DE QUE ELE
ESTEJA
VIVO SÃO
DE MEIO A
MEIO.

PRA SER
SINCERO...



E
PROCURAR
YOSHITSUNE.

EU VOU
FICAR EM
TOKYO...



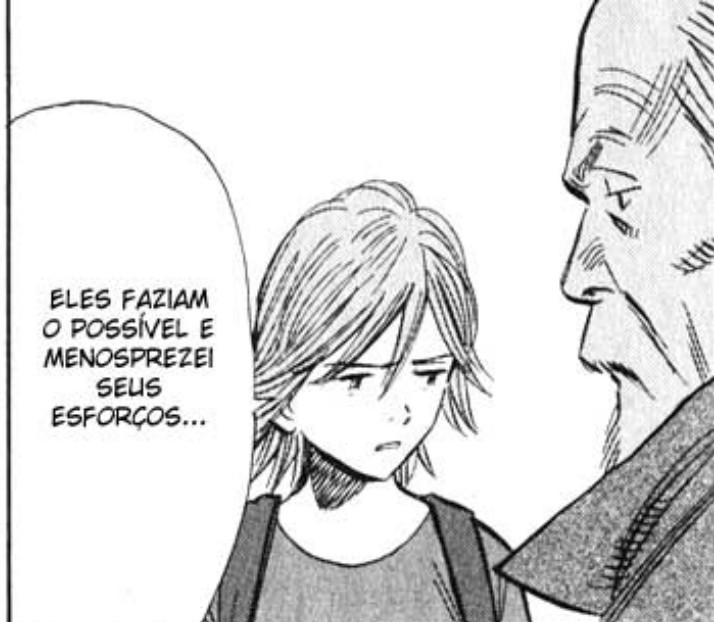
O QUE VAI
FAZER AGORA,
OTCHO?



EU DEIXEI O
GRUPO DEPOIS DE
DISCUTIR COM ELE,
ALEGANDO QUE
RESGATAR PRISIO-
NEIROS POLÍTICOS
UM A UM ERA UM
IDEAL FÚTIL...



SE
ENCONTRÁ-LO
PEÇA A ELE
DESCULPAS...





!?

11





12





13





14 *DIÁLOGOS QUE FAZEM REFERÊNCIA A ASHITA NO JOE.









17



2A



18



NÃO SE
ATIRA NELE.

Si~LÊNSCE!





Sin LENSE!

ELE SERÁ
NOSSO
SALVADOR!

Capítulo 199

MAIS UM!
MAIS UM!















O QUÊ?!

NÃO
HÁ UMA
PESSOA
SEQUER
NAS CASAS,
SENHOR!



O SALVADOR
TAMBÉM
SE FOI...!

HÃ...?!



REÚNAM OS
MORADORES!

CERQUEM A
FRONTEIRA!
QUERO PODERIO
DE FOGO MÁXIMO!



ESTÃO
INDO NA
DIREÇÃO
DO PALÁCIO
DO PA-
TRÃO...!

OS
MORADORES
ESTÃO
CANTANDO
UMA MÚSICA
ESTRANHA,



X-XERIFE!



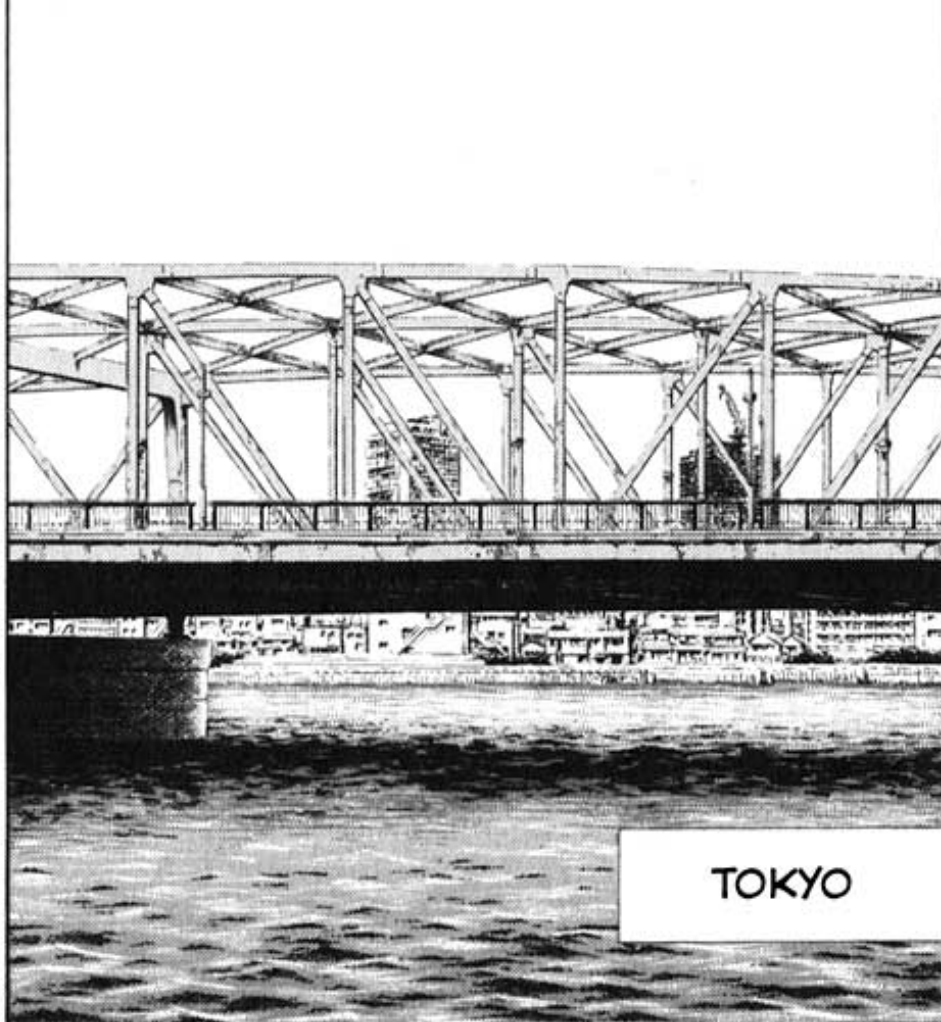
GWOOOOO

ELES...
O QUÊ?!



ELES
ATACARAM
MESMO
ASSIM!

N-NÓS NÃO
RESISTIMOS,
MAS...



TOKYO



TODOS!

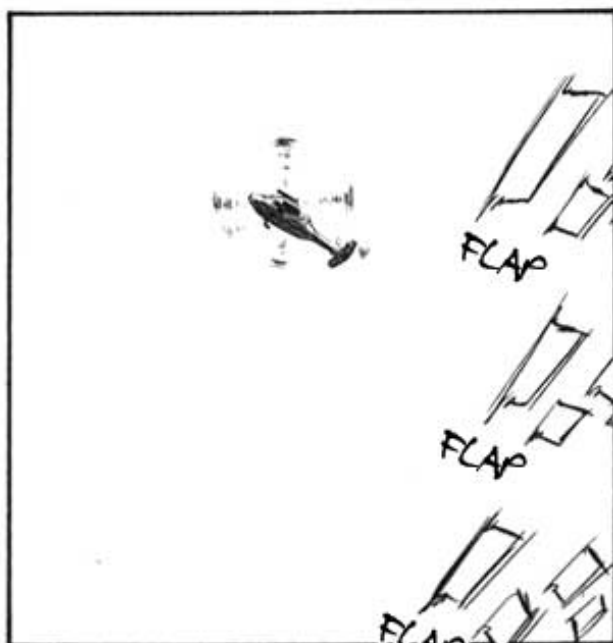
TAMBÉM
PEGARAM
OS QUE
TENTARAM
FUGIR!



EU VOU
AJUDÁ-LOS!
ME SOLTA!

AONDE PENSA
QUE VAI?!









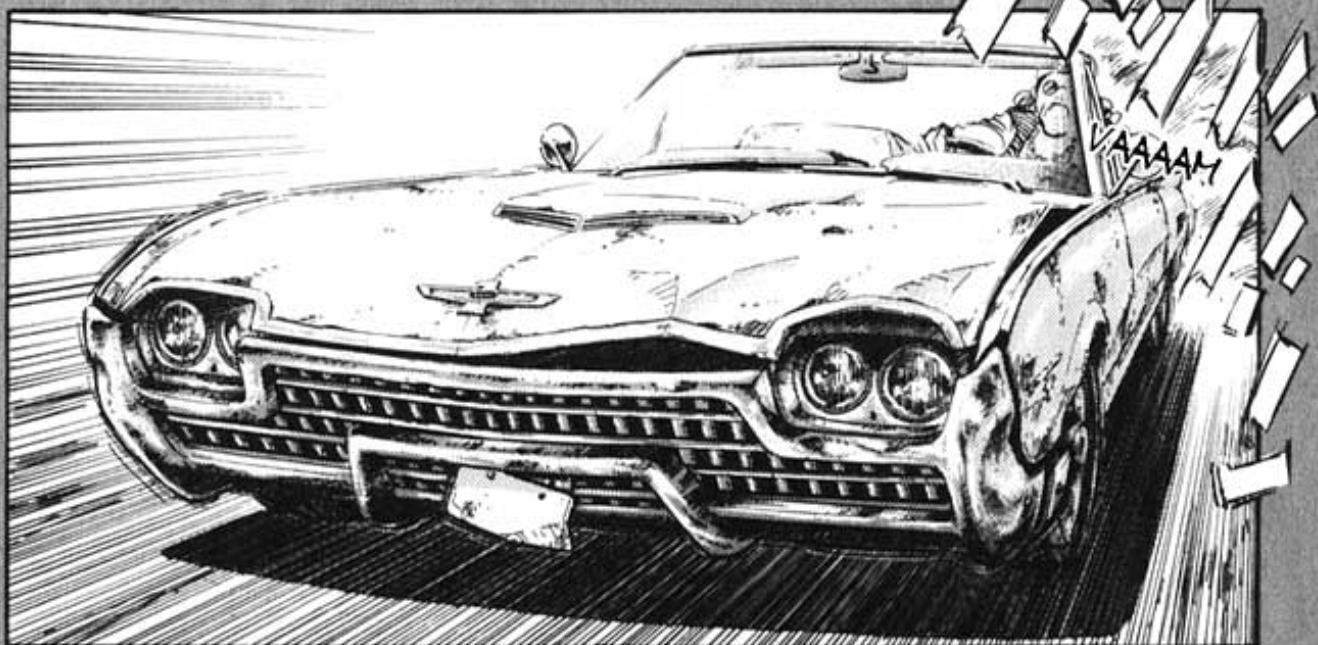
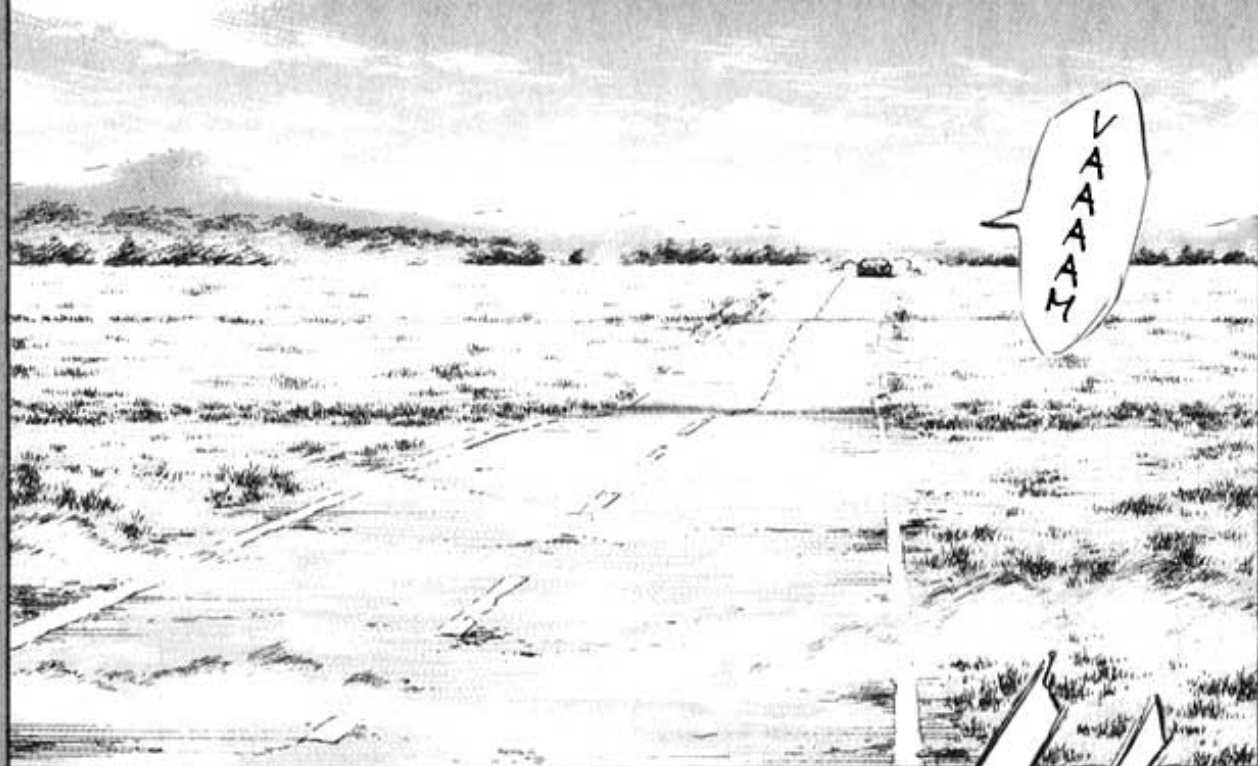


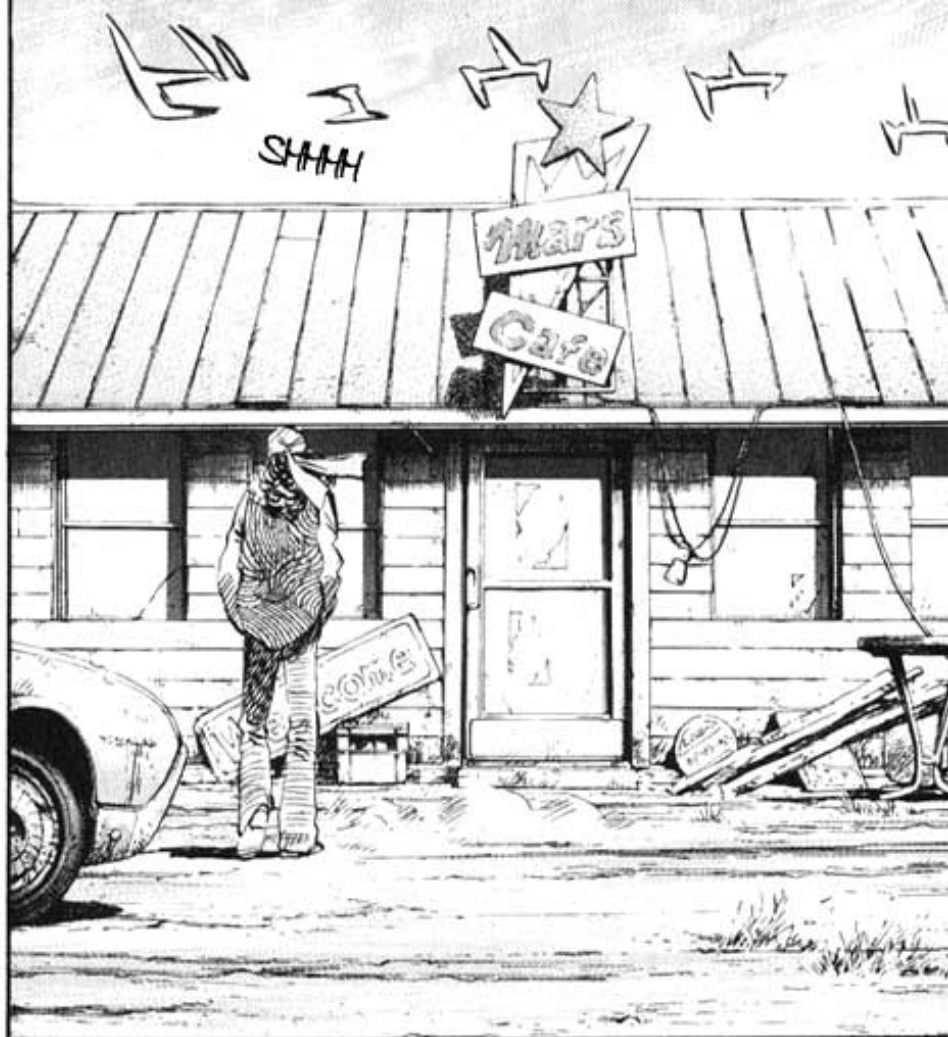
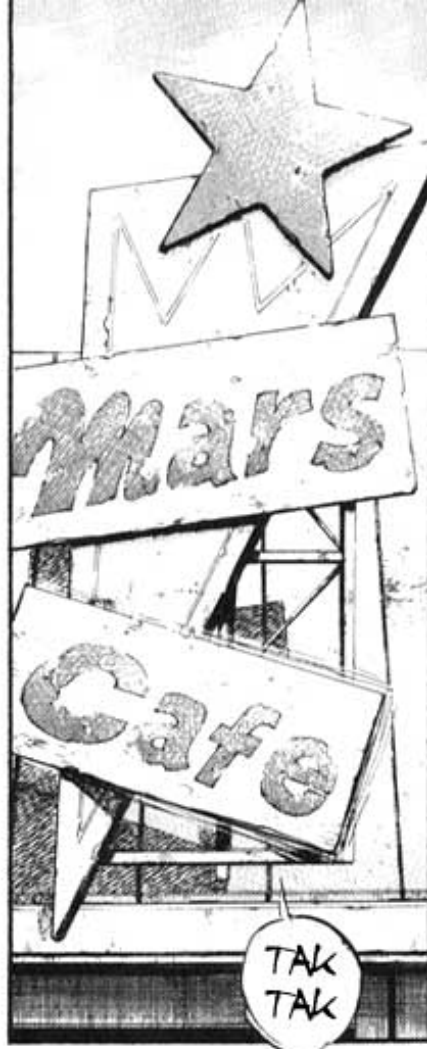




18









OLHA, SOBROU
UMA COCA...



DEIXA
EU
VER...



AH...
EU PEGO,
ENTÃO.



O SERVIÇO
AQUI É UMA
MERDA.

BELEZA.



CARA, NÃO
TINHA UMA
GELADA
AÍ, NÃO?



GLUB

MMM



TAK



AQUELE
CARA QUE
FALEI
ANTES,
LEMBRA
?

SABE...



O QUE SERÁ
QUE ELE ANDA
FAZENDO?

HEIN?



AHHH
...



QUE NEM FOI
COM O BRIAN
EPSTEIN* QUANDO
OUVI AQUELES
QUATRO ALI
PELA PRIMEIRA VEZ.

QUE NEM
FOI COM
ELAS!

*O HOMEM QUE DESCOBRIU OS BEATLES NOS PUBS DE LIVERPOOL E FOI EMPRESÁRIO DA BANDA.



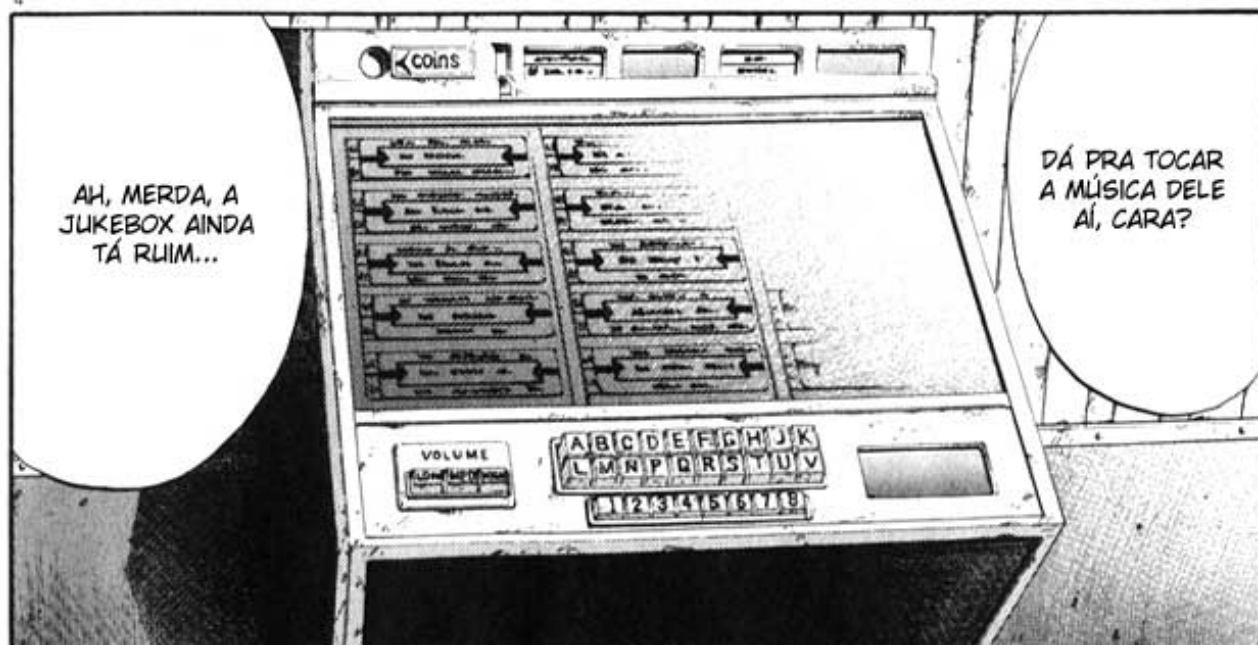
...ACHEI QUE ERA
A SENSACÃO
DE SER
ATINGIDO
POR UM RAIO!

EU JURO,
A PRIMEIRA
VEZ QUE OUVI
ESSA MÚSICA...



ACHEI QUE
ESSA
MÚSICA
PODERIA
MUDAR O
MUNDO.

EU ACHEI
MESMO...



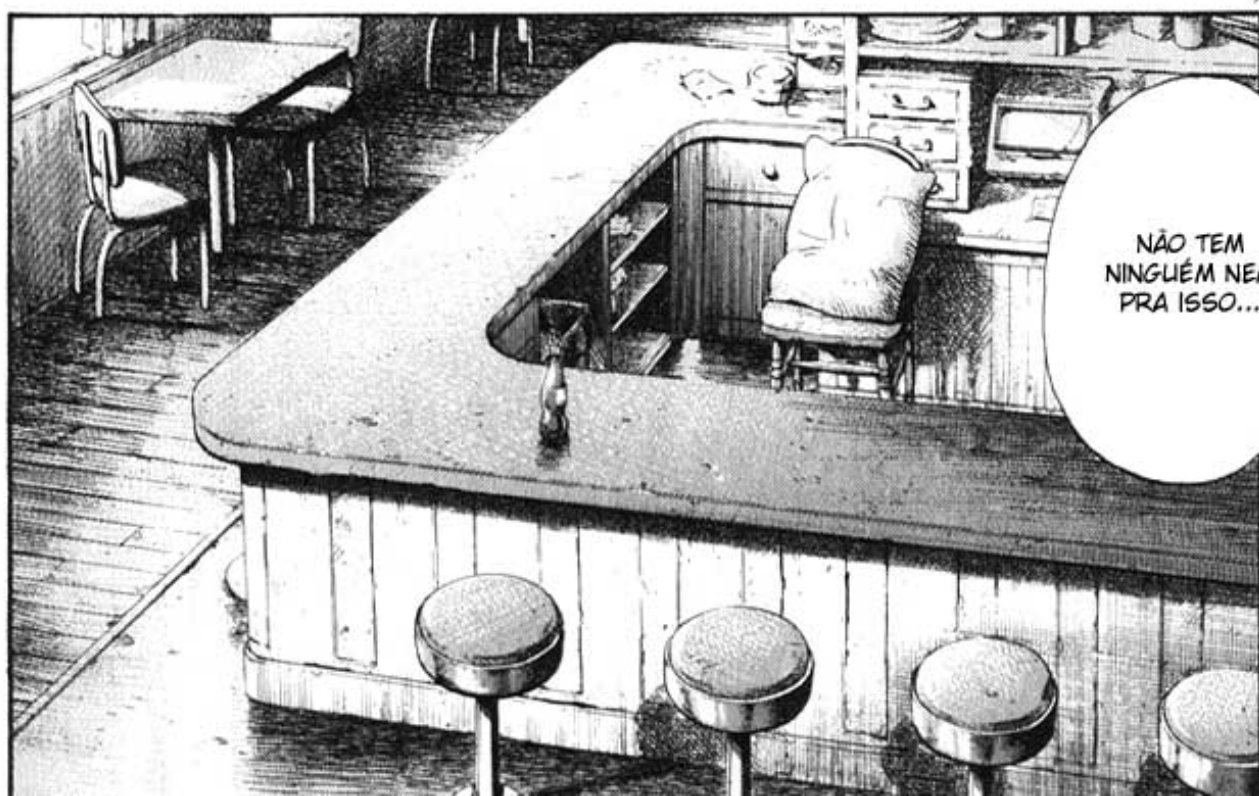
AH, MERDA, A
JUKEBOX AINDA
TÁ RUIM...

DÁ PRA TOCAR
A MÚSICA DELE
AÍ, CARA?

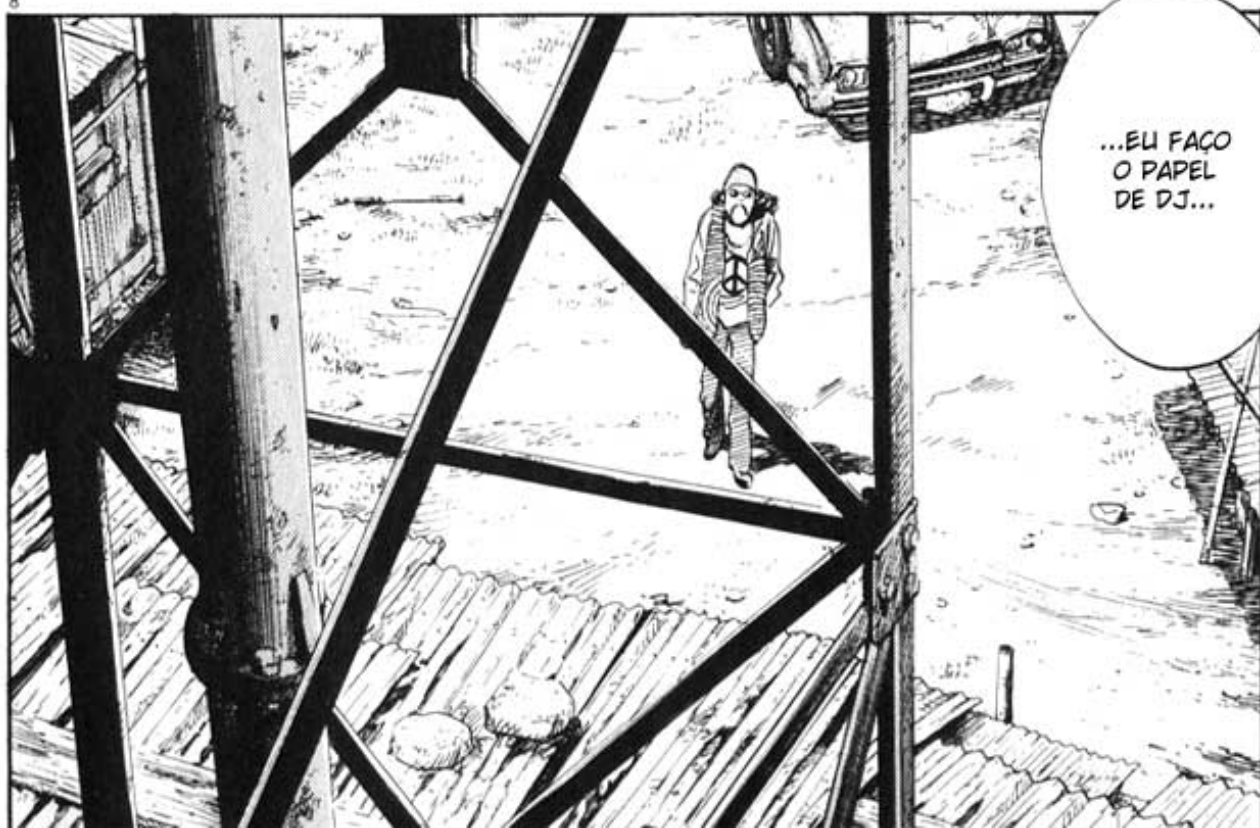




SE EU SUMIR,
QUEM VAI
FICAR DE DJ...?



NÃO TEM
NINGUÉM NEM
PRA ISSO...



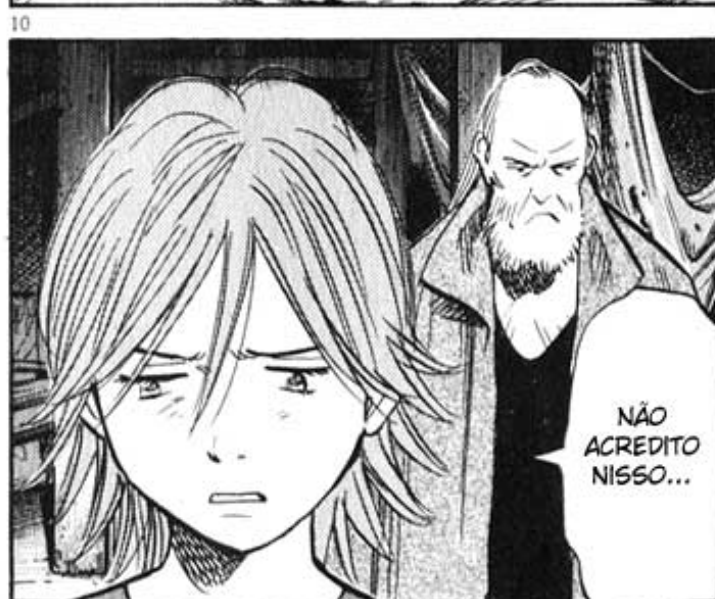


CONTINUO TOCANDO
AQUELA MÚSICA.

Capítulo 200

O COMEÇO DA MUDANÇA DO MUNDO

Si~LÊNSIE!





TODOS
SE FORAM!



ELES SE
FORAM...



E PRENDERAM
OS DEMAIS!



MATARAM
QUASE
TODOS!



É UMA CILADA,
KANNA.



E O QUE EU
FAÇO, ENTÃO?!



E CASO QUEIRA
SALVÁ-LOS,
DEVE SE ENTREGAR
EM 24 HORAS...



ACHA QUE
ELE É O
TIPO DE
HOMEM
QUE MANTÉM
A PALAVRA?



SE MINHA
VIDA FOR O
PREÇO A
PAGAR
PELAS VIDAS
DOS OUTROS...

É A MIM QUE
O "AMIGO"
QUER!



ENTÃO O QUE
EU FAÇO?!



POUCO
IMPORTA
SE VOCÊ
VAI SE
ENTREGAR
OU NÃO.

12



ELE QUER
FORÇÁ-LA A
TOMAR UMA
DECISÃO
PRECI-
PITADA!



NÃO TENHO
TEMPO
PRA ISSO!



PEÇA
AJUDA
AO PADRE
NITANI...

E TAMBÉM
À FACÇÃO
GENJI...
LINA-SE A
YOSHITSUNE
DE NOVO.

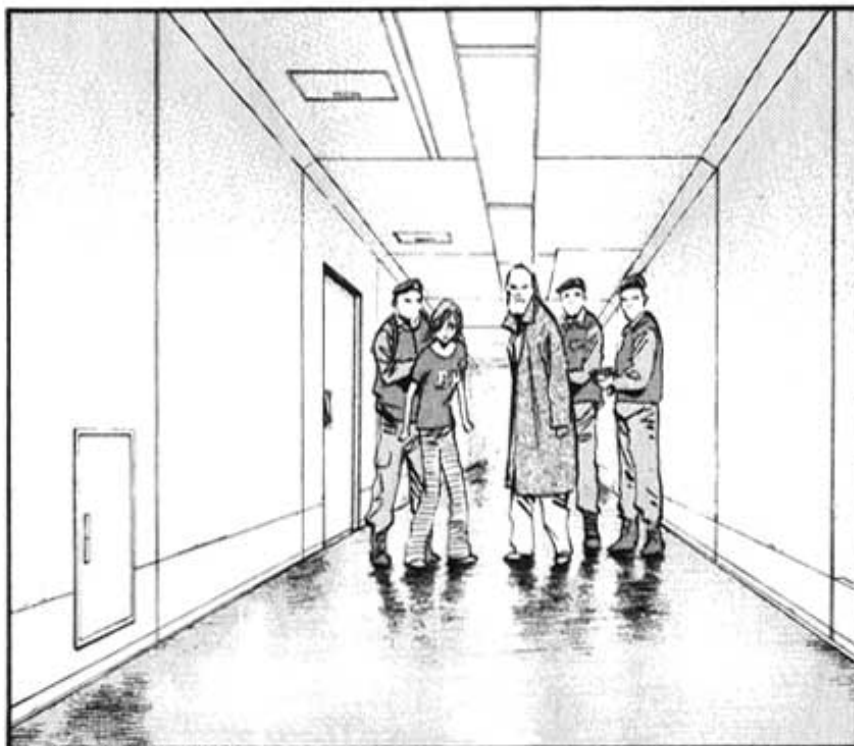




14







16

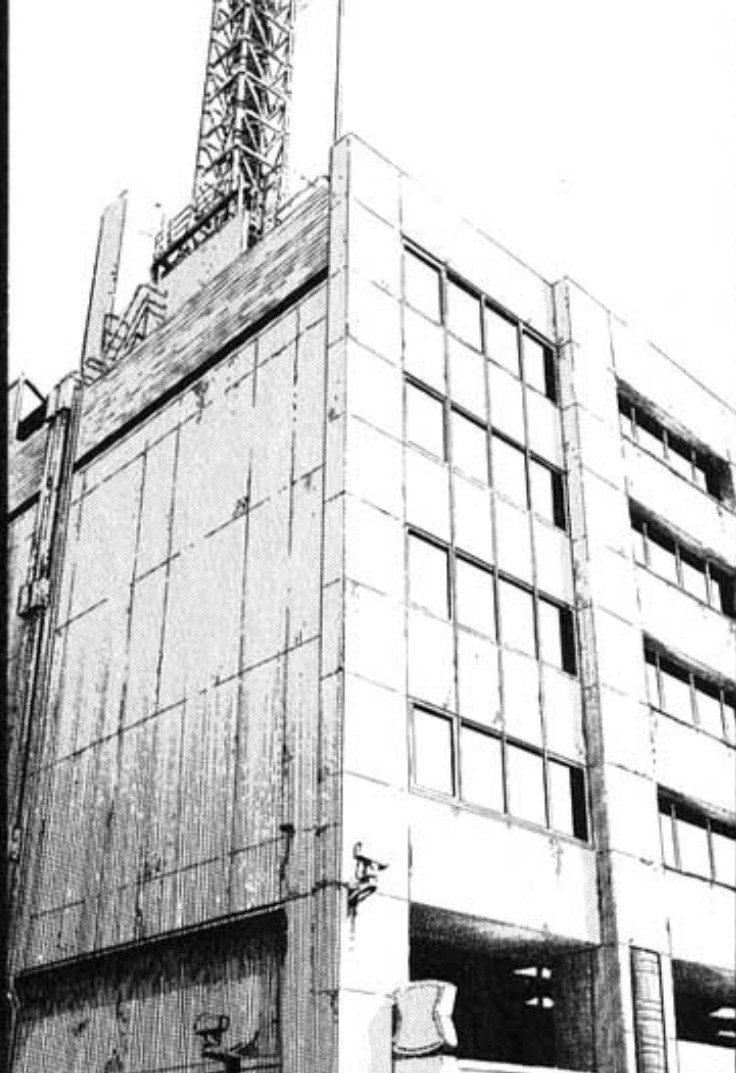




17







TUDO BEM.

TEMOS UMA
REUNIÃO PRA
DECIDIR A
MÚSICA TEMA DE UM
NOVO PROGRAMA.



FOI MAL, PESSOAL.
OBRIGADO POR
TEREM VINDO!



TODOS OS
SERES VIVOS EM
CIRANDA A DANÇAAAR! ♪

TOOODOS...
TOOODOS...
♪

Capítulo 201

**ALGO QUE NÃO
DEVE SER VISTO**









O PRODUTOR-CHEFE
ME PEDIU PRA
DESENVOLVER
UM PROGRAMA
ESPORTIVO...



TENHO ALGO
A MOSTRAR
A VOCÊS...



E COMECEI
A ASSISTIR
VÍDEOS
DO ARQUIVO.

PENSEI
EM ALGO
PARECIDO COM
"PEQUENOS
TALENTOS",
MAS NÃO
ADIANTOU
MUITO...



QUEREM
ENCONTRAR
ALGUÉM
PRA SUCEDER
O FENÔMENO DA
LUTA LIVRE, SOL
NASCENTE.



ROLLER-
GAME*?



BOM, JÁ
OLVIRAM
FALAR EM
ROLLER-
GAME?



E AÍ...

*VARIANTE JAPONESA DO ESPORTE
AMERICANO ROLLER DERBY.





MAS...



PARECE
UMA ÓTIMA
IDÉIA!

NOSSA GERAÇÃO
FICOU MUITO
INTERESSADA EM
PATINS QUANDO
ERA CRIANÇA POR
CAUSA DESSE
ESPORTE!



TEM ESSE
VÍDEO...



...QUE EU
NÃO DEVIA
TER VISTO.



E AQUI
TEM ALGO...



9





KANNA...



E PRECISO DE
SUA AJUDA,

SIM...



VOCÊ E O
"AMIGO" SEMPRE
FORAM ALIADOS
INSEPARÁVEIS...

O QUE
QUER DIZER
COM ISSO,
MANJOLIME?



EU NÃO
CONFIO
EM VOCÊ.



SEN-
TEM-SE,
POR
FAVOR.



AGORA
ENTENDO
SEUS
PLANOS.



FEZ PRISONEIROS
PARA MANIPULAR
KANNA E FORÇÁ-LA
A FAZER O QUE
QUER.



SUA AMBICÃO
É INSACIÁVEL.



MELIS
PLANOS
...?

11



É ISSO QUE
ALMEJA.

SE MATAR O
"AMIGO", TORNA-SE
O PRESIDENTE
DO MUNDO...



VOCE
AGORA QUER
A VERDADEIRA
AUTORIDADE.



12





*ARTILHEIRO DO TIME, RESPONSÁVEL POR MARCAR PONTOS.



13





Nova
organi-
zação...

...Homem...
Chuck...



É ELE,
NÃO É?



...rrotará
os Tokyo
Bombers...



O NOME
DELE É CHUCK
MANJOLME...



TENHO CERTEZA
DE QUE ELE ESTÁ
DIZENDO QUE VAI
CRIAR UM NOVO
TIME DE ROLLERGAME
QUE DERROTARÁ
OS TOKYO
BOMBERS...

ASSISTI
O VÍDEO
VÁRIAS
VEZES.



POR QUE ELE
ENTRARIA EM
UM NEGÓCIO
TÃO ARRISCADO?



DIZEM QUE O SENHOR
MANJOLME OBTVE GRAU
DE BACHAREL EM ECONOMIA
NA FACULDADE DE NEGÓCIOS
DE HARVARD E TRABALHO
COMO CONSULTOR DE NEGÓCIOS.



DESCOBI COISA
AINDA PIOR...



E...?



E...

FIQUEI
REFLETINDO
SOBRE ISSO...



16







SOU EU,
HATTORI.



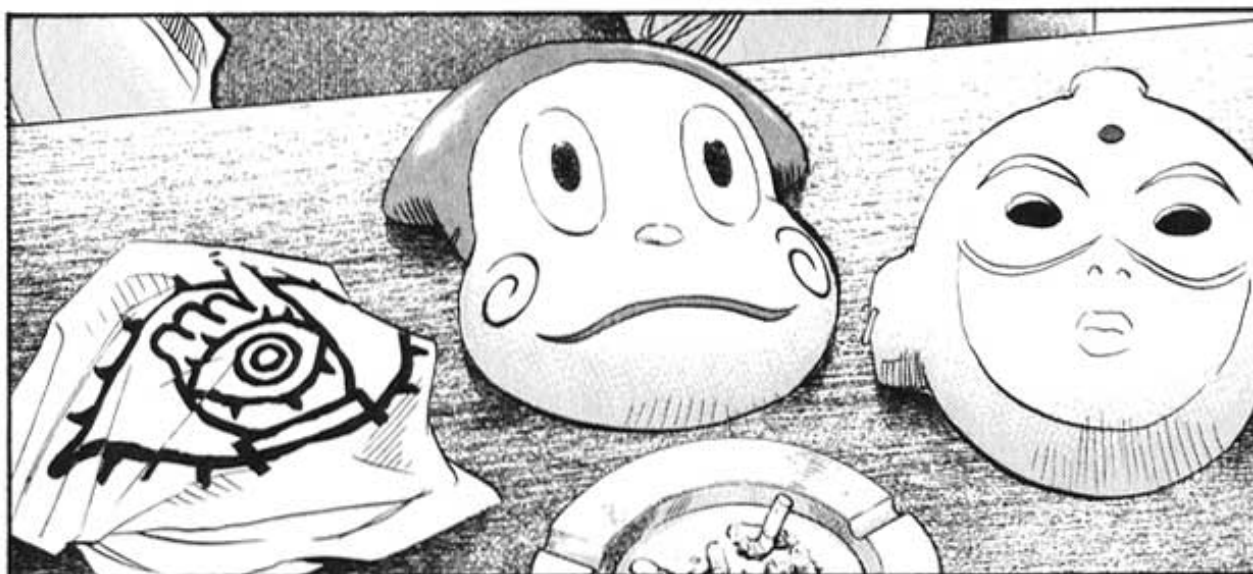
Capítulo 202

ALGO QUE NÃO DEVE SER OUVIDO

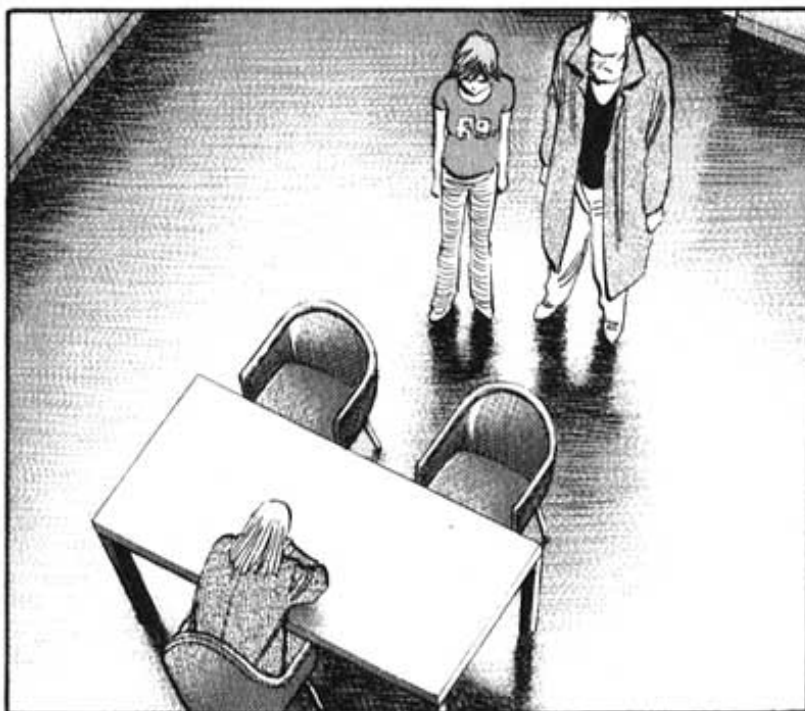
©MANJOUME ENTERPRISES

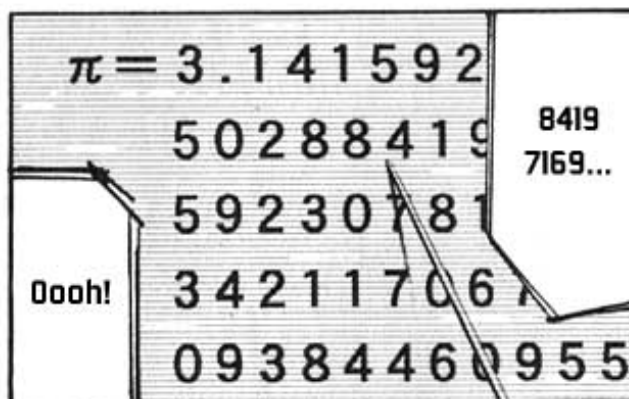
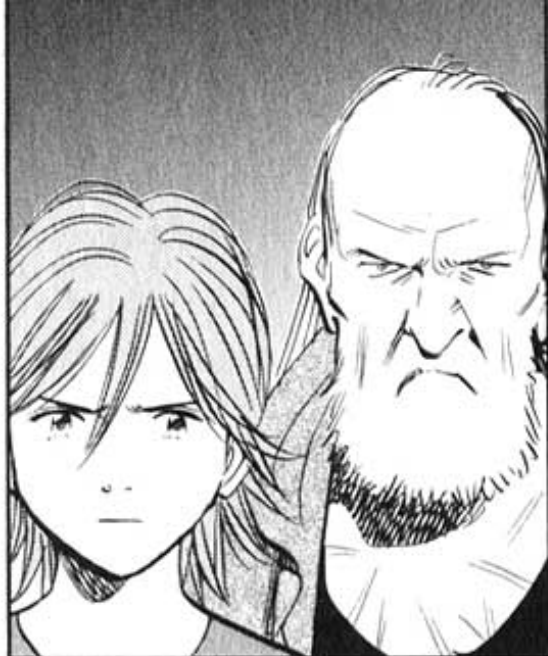
















O quê?!
E isto
é sequer
possível,
Senhor
Chuck?

Certamente,
algo ainda
MAIS im-
pressionan-
te, eu lhes
afirmo.



O que
veremos
na pró-
xima
semana?

E este
foi outro
GRANDE
Pequenos
Talentos.



Ele
é capaz
de mover
objetos
com o
poder da
mente?!

Sim. A seguir,
teremos
um menino
com dons
**PSICOCINÉ-
TICOS.**



!!



É
mesmo?!
Entortar
colheres,
como--



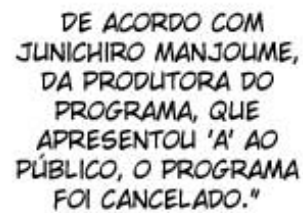
BZZZZZ



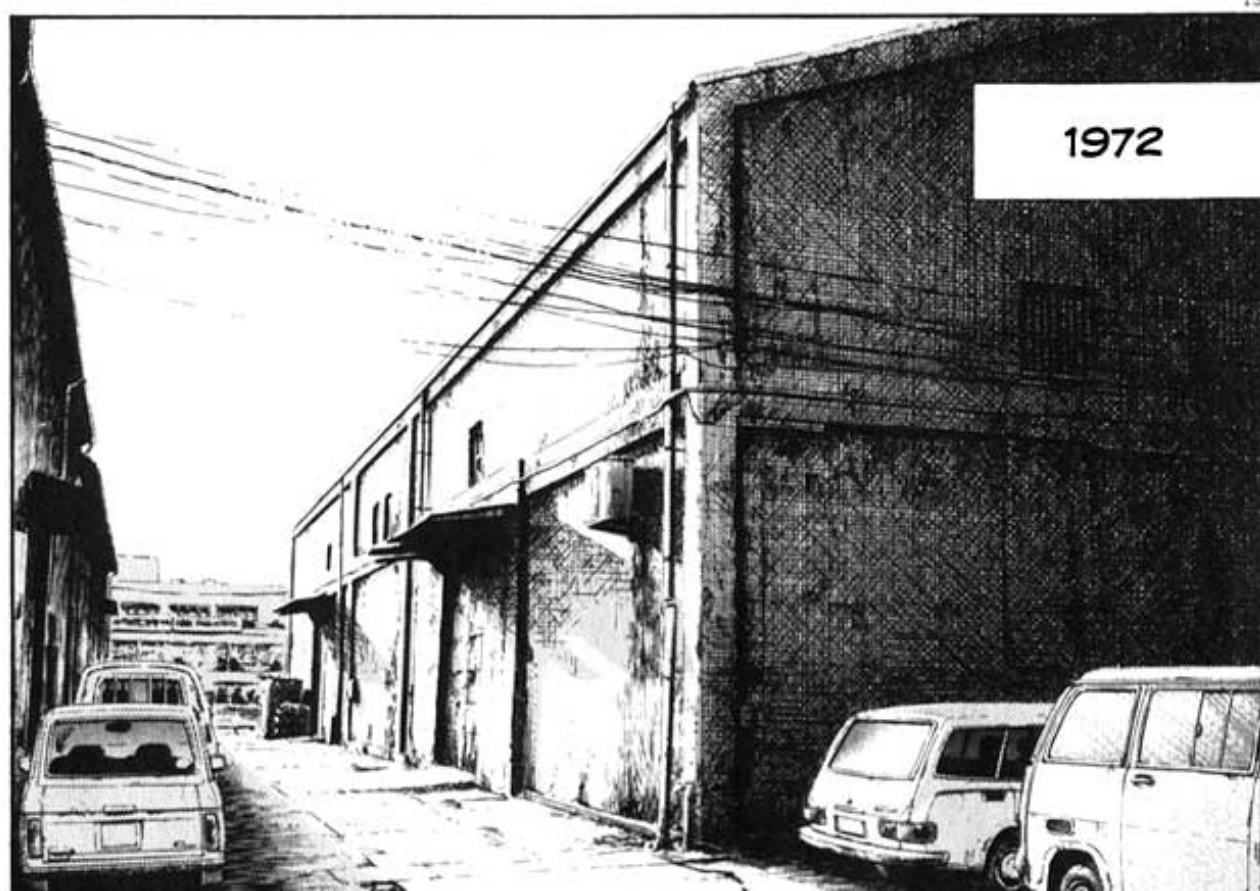
Ele
consegue
entortar
colheres.

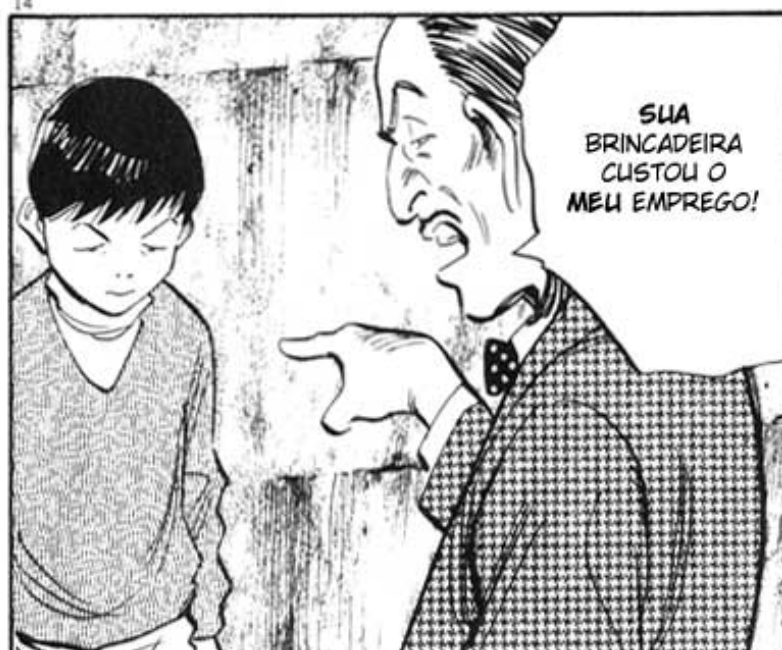


東京
旭川
札幌
青森
盛岡
秋田
山形
仙台
福岡
前水











15





16





CONTRA
TODOS QUE ME
HUMILHARAM.

CONTRA
TODOS OS QUE
DISSERAM
QUE EU ERA
UMA FRAUDE.

VINGANÇA
CONTRA
TODOS OS
QUE ME
CHAMARAM DE
MENTIROSO.



VOCÊ
VAI VER!

E QUANDO
CHEGAR A
HORA DE
COLOCAR
ESTE PLANO
EM AÇÃO,
EU VOU
PROCURÁ-
LO!

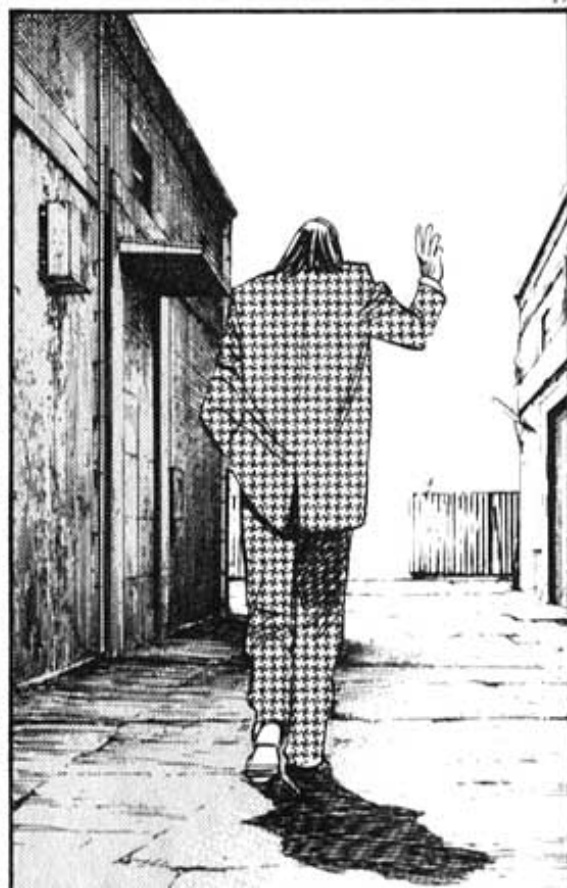


DIVIRTA-SE.



EU VOU
COLOCAR
MEU PLANO
EM PRÁTICA!

EU NÃO
SOU UM
MENTI-
ROSO!





18







E, ALÉM DISSO,
QUEM VAI SER IDIOTA
DE ACREDITAR
NAS PALAVRAS DE UM
HOMEM MASCARADO?!



O QUE ISSO
SIGNIFICA...?



SEGURE
AQUELE
FIO ALI,
SENHOR
MANJOUME.



JÁ ESTÁ
QUASE
NA HORA.



AH, SIM,
ESSE...?

AH...
SIM...



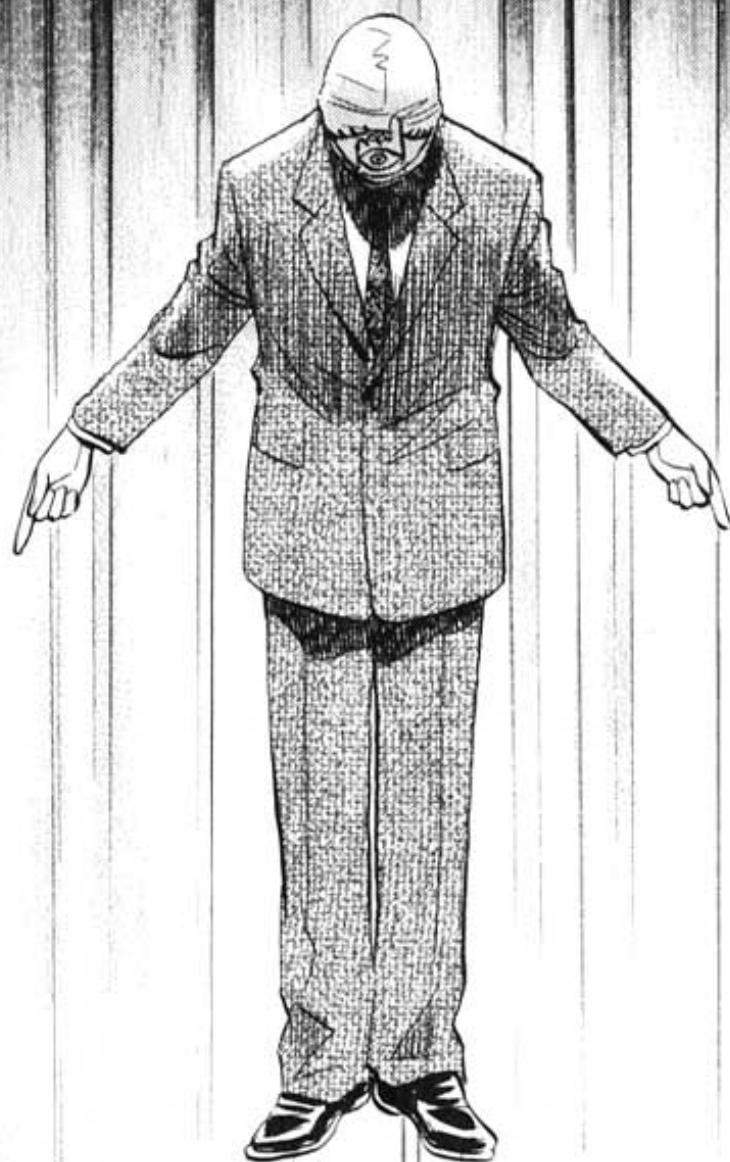
VAMOS!

ESSE É
O SINAL!





Si~LÊNSCE!



ELE ESTÁ
FLUTUANDO...

Capítulo 203

**ALGO QUE NÃO DEVE
SER CONHECIDO**





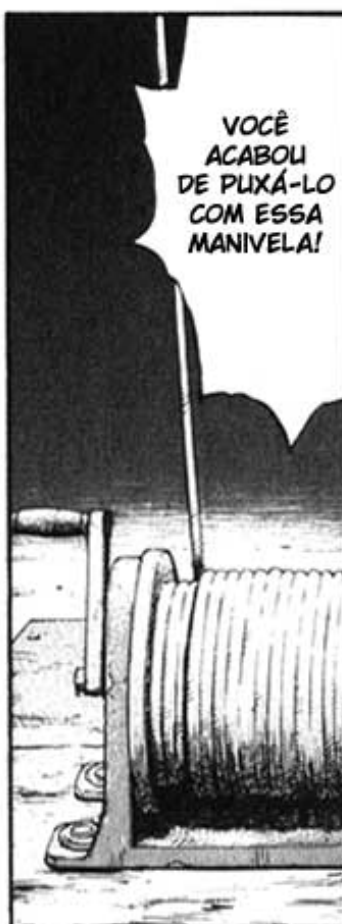


A ELES POUCO
IMPORTA O
QUE SEJA.

ELES APENAS
QUEREM
TER EM QUÊ
ACREDITAR.



INCRÍ-
VEL...



VOCÊ
ACABOU
DE PUXÁ-LO
COM ESSA
MANIVELA!



INCRÍ-
VEL...

HÁ?!



E-ESPERE
UM
SEGUNDO!

ELE ESTÁ
MESMO
FLUTUANDO...







E SUAS
JUSTIFICATIVAS
PARA ISSO SÃO
UMA SÉRIE DE
MENTIRAS DO
"AMIGO".



QUER QUE
MATEMOS O
"AMIGO" EM
TROCA DAS
VIDAS DOS
AMIGOS DE
KANNA...



EM PROL
DAS SUAS
PRÓPRIAS
AMBIÇÕES.

E DESTA
VEZ QUER
QUE O
MATEMOS EM
DEFINITIVO.



TORNA-SE
CADA VEZ MAIS
ENDEUSADO...

ELE SEMPRE
FORJA A
PRÓPRIA MORTE
E RETORNA À
VIDA.

10



NO ANO NOVO,
EM 2015, NO
LABORATÓRIO DE
CIÊNCIAS DA
ESCOLA... ELE FOI
BALEADO E MORTO
DIANTE DE MEUS
OLHOS.

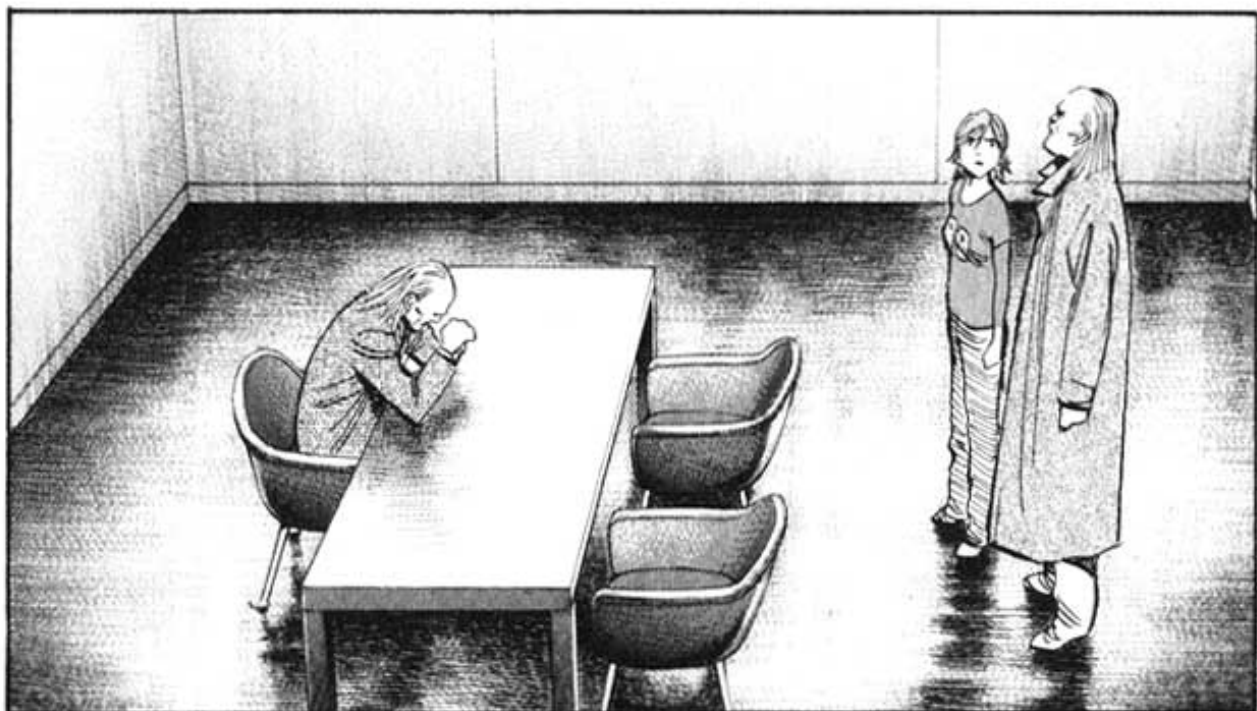


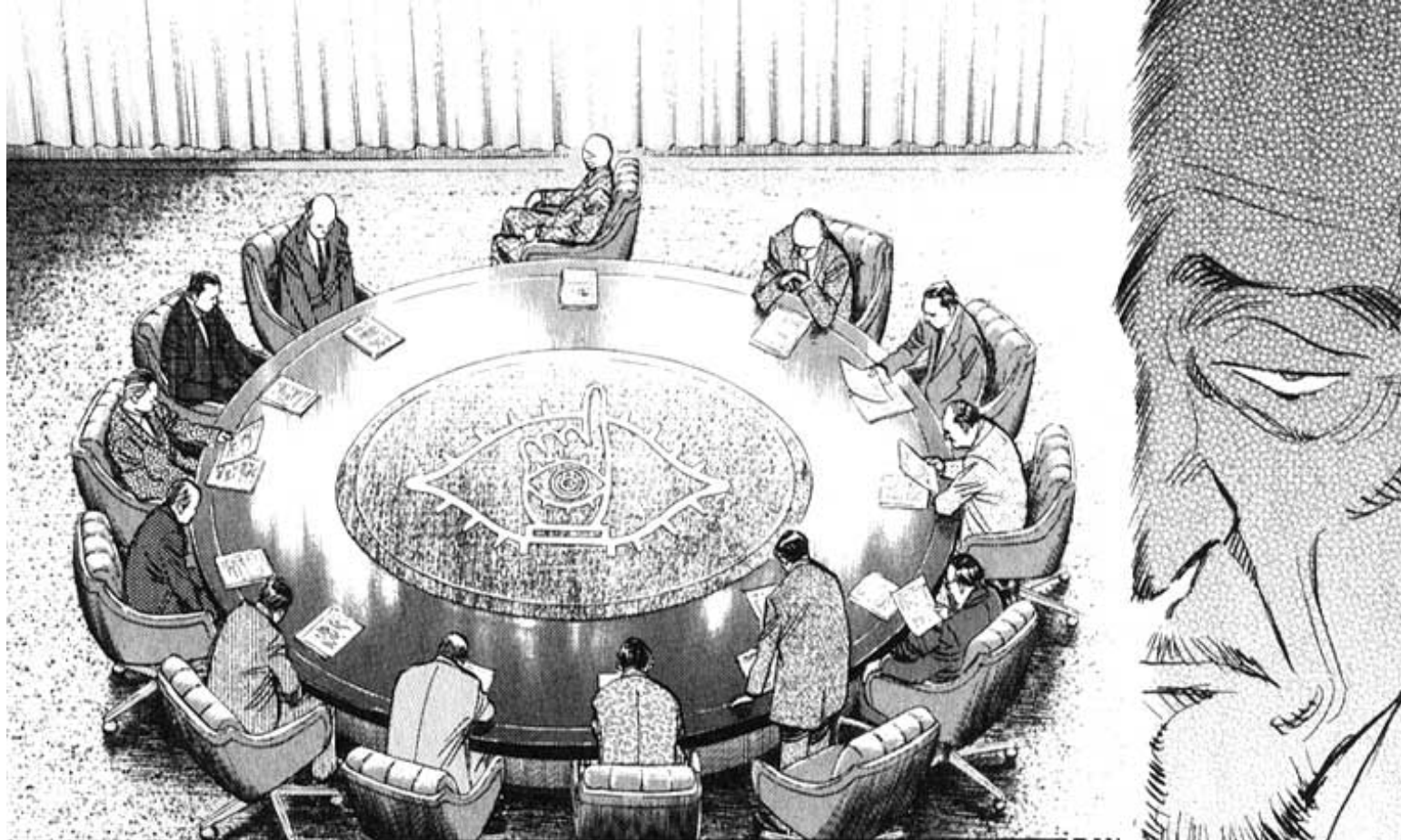
FORJAR
A MORTE...



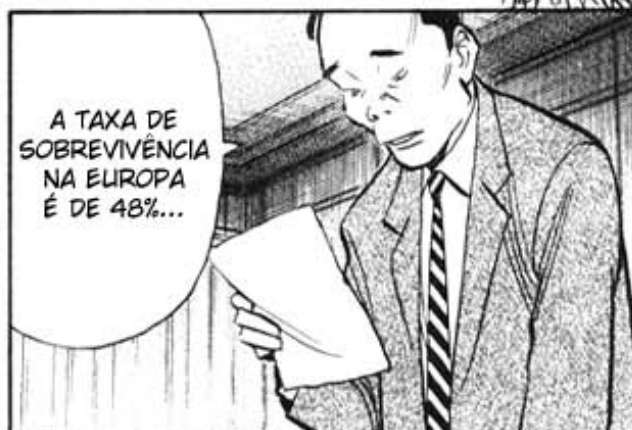
EU VI ISSO
ACONTECER
DIANTE DE MEUS
OLHOS. FOI BEM
CONVINCENTE.







AS
ESTIMATIVAS
INICIAIS DE
MORTOS SÃO
MUITO MENORES
QUE AS QUE
CALCULAMOS
PREVIAMENTE.



A TAXA DE
SOBREVIVÊNCIA
NA EUROPA
É DE 48%...

13



AINDA NÃO TEMOS
DADOS PRECISOS
DOS PAÍSES
ASIÁTICOS, MAS
PODE-SE
ESPERAR
RESULTADOS
SEMELHANTES.





15





E ELE
SUSSURROU...

17

...SOB
AQUELA
MÁSCARA
...





18



20世紀少年 18

—みんなの歌—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186638-7

2005年4月1日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者 浦 沢 直 樹 / スタジオ・ナッツ

© Naoki Urasawa / Studio Nuts 2005

発行者 笹 原 博

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'04年第37・38合併号～第41号、第44号～第47号、
第49号～第51号掲載作品

連載担当 / 小田基行

単行本編集責任 / 志波秀宇

単行本編集 / 小田基行、鷺野真一(銀杏社)

監修 / 長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

編集03(3230)5505
振替(00180-1-200) TEL 販売03(5281)3556

株式 小学館
会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」までにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社まで許諾をお求めください。

[R](日本複写権センター委託出版物)

本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。

複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーワード「S186638」を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。



”ともだちは
フクベエじゃない!?
衝撃の告白を受け、
カンナとオッチョは……
一方、矢吹文は一路、
東京へ向かう——



男は今、 家路を急ぐ。

浦沢直樹[20世紀少年]

大 人 気 連 載 中

週刊
WEEKLY

少年
コミック

20世紀少年

●毎週月曜日発売

発売日は地域により異なります。